

polaris
since 1995



Кофеварка эспрессо электрическая
POLARIS
Модель РСМ 1516Е Adore Crema
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



RUS Руководство по эксплуатации	5
UKR Інструкція з експлуатації	31
KAZ Пайдалану жөніндегі нұсқаулық	57



Уважаемый покупатель!



Обращаем Ваше внимание, что любая кофеварка является прибором, чувствительным к качеству и составу используемой воды, наличию в ней посторонних примесей, образованию отложений из-за ненадлежащего ухода за прибором.

Просьба внимательно ознакомиться с важными разделами данного руководства, такими как «Уход и обслуживание», «Подготовка к работе и использование» от которых будет зависеть эффективная работа Вашей новой кофеварки.

Мы заботимся о Вас и Вашем комфорте, а также удовольствии от использования нашей бытовой техники, поэтому прикладываем подробные рекомендации по уходу, что позволит Вам надолго продлить срок ее службы.

Несоблюдение рекомендаций по уходу за кофеваркой, а также ее ключевых деталей может пагубно сказаться на качестве его работы, а также привести к выходу из строя прибора раньше заявленного срока службы, или гарантийного периода.

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой POLARIS. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия от нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните руководство вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Общая информация	8
2. Общие указания по безопасности	8
3. Специальные указания по безопасности данного прибора	10
4. Сфера использования	11
5. Описание прибора	11
6. Комплект поставки	12
7. Обзор и наименование деталей	13
8. Подготовка к работе и использование	14
9. Приготовление кофе эспрессо	16
10. Приготовление кофе капучино	18
11. Чистка и уход	20
12. Удаление накипи	22
13. Хранение и транспортировка	23
14. Требования по утилизации	23
15. Правила реализации	23
16. Устранение неисправностей	24
17. Технические характеристики	25
18. Информация о сертификации	26
19. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	27



ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для ознакомления с техническими данными, устройством, правилами эксплуатации и хранения кофеварки, модель **POLARIS PCM 1516E Adore Crema** (далее по тексту – кофеварка, прибор).

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Эксплуатация прибора должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
- Прибор предназначен исключительно для использования в быту. Продолжительное использование прибора в коммерческих целях может привести к его перегрузке, в результате чего он может быть поврежден или может нанести вред здоровью людей.
- Прибор должен быть использован только по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Не следует использовать прибор после падения, если имеются видимые признаки повреждения. Перед использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Не используйте прибор, если вы не уверены в его работоспособности.
- Прибор и сетевой шнур должны храниться так, чтобы они не попадали под воздействие высоких температур, прямых солнечных лучей и влаги.
- Не оставляйте работающий прибор без надзора! Если Вы больше не пользуетесь прибором, всегда отключайте его от сети.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором



Внимание! Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой. В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.

- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- Прибор может быть включен только в сеть с заземлением. Для обеспечения Вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам. Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения.
- **Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.**
- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от ударов об острые углы.
- По окончании эксплуатации, при чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети держитесь за штепсельную вилку.
- Кофеварка предназначена для использования деминерализованной бутилированной воды (для кулеров), либо фильтрованной воды, прошедшей очистку от минеральных примесей. Допускается заливать в контейнер питьевую воду напрямую из-под крана, если ее жесткость не превышает 5,0 мг-экв/л.
- Бывшую в эксплуатации кофеварку не допускается хранить при отрицательных температурах воздуха, поскольку замерзание воды, оставшейся внутри кофеварки, выведет её из строя.
- Использование дополнительных аксессуаров, не входящих в комплектацию, лишает Вас права на гарантийное обслуживание.
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к излому провода. Всегда гладко расправляйте провод на время хранения.
- Замену шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты – сотрудники
- Авторизованного сервисного центра POLARIS. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами Авторизованного сервисного центра POLARIS.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.
- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами.
- Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы сможете защитить окружающую среду.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДАННОГО ПРИБОРА

Для заполнения резервуара используйте только чистую, холодную питьевую воду. Никогда не заполняйте резервуар для воды другими жидкостями, не насыпайте в резервуар кофе.

- Не используйте кофеварку для приготовления напитков из чая или цикория.
- Во избежание засорения фильтра никогда не добавляйте к молотому кофе другие продукты, например, сахар.
- Для приготовления напитка из молотого кофе не допускается использование кофе самого мелкого помола «extra fine» для заваривания в турке. Это может привести к засорению фильтра. Засорение фильтра вызывает повышение давления в заварочной зоне, вследствие чего возможно самопроизвольное отсоединение держателя фильтра в процессе приготовления напитка. Очистка или замена засоренного фильтра не входит в гарантийное обслуживание прибора.
- В случае засорения фильтра запрещается прочищать его отверстия острыми металлическими предметами.
- Не заполняйте резервуар для воды выше отметки max и следите, чтобы уровень воды не опускался ниже отметки min.
- Никогда не заполняйте водой резервуар, установленный в кофеварку, для заполнения резервуара вынимайте его наружу.
- Никогда не включайте прибор без воды.
- Не открывайте крышку резервуара для воды, не вынимайте резервуар и держатель фильтра из корпуса во время работы кофеварки. Это может привести к ожогам.

10

1



Не заполняйте резервуар для воды выше значения MAX

2



Не включайте прибор без воды!

3



Не открывайте крышку резервуара для воды или кофеварки во время работы!

4



Не ставьте прибор на неустойчивые поверхности!

- Никогда не оставляйте кофеварку без внимания во время работы.
- Ставьте прибор на ровную устойчивую поверхность как можно дальше от края стола/рабочей поверхности.
- Не оставляйте прибор при температуре окружающей среды менее 0 °С.

СФЕРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Прибор предназначен для бытового и аналогичного применения при температуре и влажности бытового помещения в соответствии с данным руководством:

- в пунктах питания сотрудников магазинов, офисов, фермерских хозяйств и других подразделений
- потребителями гостиниц, отелей и других мест, предназначенных для проживания
- в местах, предназначенных для ночлега и завтрака

Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого использования, а также для обработки непищевых продуктов.

Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящим руководством использования.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Кофеварка РСМ 1516Е Adore Crema предназначена для приготовления кофе из предварительно размолотых зёрен путём прохождения под давлением нагретой питьевой воды через слой молотого кофе, находящегося в фильтре.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ



Кофеварка PCM
1516E Adore
Crema



Держатель
фильтра



Съемный фильтр
для молотого
кофе



Мерная ложка /
уплотнитель



Приспособление
для очистки
фильтра



Трафареты для
кофе



Руководство по
эксплуатации /
Гарантия

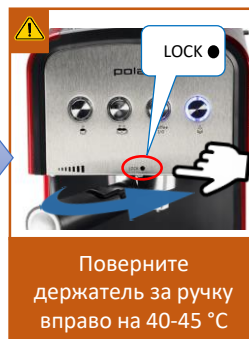
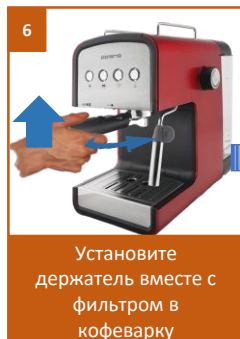
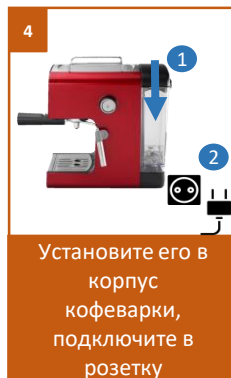
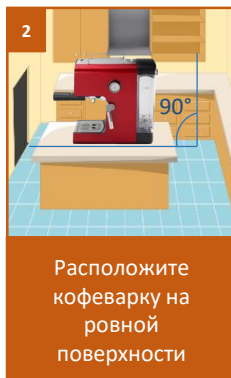
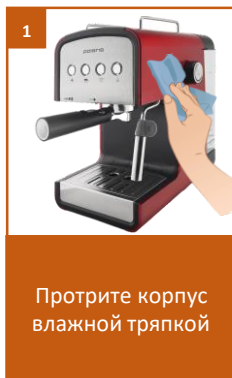
ОБЗОР И НАИМЕНОВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ



ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Перед первым применением или если кофеварка не использовалась какое-то время, ее необходимо промыть чистой питьевой водой следующим образом:

1. Удалите с кофеварки упаковочный материал и рекламные наклейки и протрите корпус прибора влажной тряпкой.
2. Расположите кофеварку на ровной поверхности.
3. Наполните резервуар водой (уровень воды не должен превышать отметки «max») и установите его в корпус кофеварки.
4. Вставьте сетевую вилку в розетку электросети.
5. Установите фильтр в держатель, если он не установлен.
6. Установите держатель вместе с фильтром в кофеварку. Для этого вставьте его снизу вверх в гнездо держателя на корпусе кофеварки таким образом, чтобы ручка держателя фильтра располагалась под углом 45 градусов влево от отметки «Lock» и зафиксируйте, повернув держатель за ручку на 40-45 градусов, до отметки «Lock». **(При этом не следует прилагать значительных усилий!).**



7. Установите одну чашку под сопла держателя фильтра на подставку, вторую чашку под паровой рукав капучинатора. Убедитесь, что регулятор подачи пара установлен на отметку “MIN”.

ВНИМАНИЕ!



В случае, если регулятор подачи пара находится в другом положении, кнопка Вкл./Выкл. «Coffe I/O» неактивна!

8. Включите питание кофеварки, нажав на кнопку Вкл./Выкл. «Coffe I/O». Подсветка кнопки начнет мигать, означая, что производится нагрев воды. Не дожидаясь нагрева, откройте регулятор подачи пара против часовой стрелки до упора – включится насос и гидросистема начнет заполняться водой, далее нагреваемая вода будет поступать в чашку из капучинатора, промывая его. После наполнения чашки закройте регулятор подачи пара и дождитесь прогрева воды до заданной температуры. После окончания нагрева подсветка загорится постоянно. При мигающей подсветке кнопки «Coffe I/O», кнопки ☕ и ☕☕ неактивны.



ВНИМАНИЕ! Во время первого использования или после длительного перерыва в использовании возможен повышенный шум работы насоса. Это нормально, шум уменьшится примерно через 20 секунд после заполнения магистрали водой.



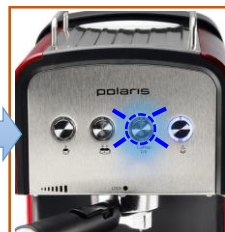
7
Установите одну чашку под сопла держателя фильтра на подставку, а вторую чашку – под паровой рукав капучинатора



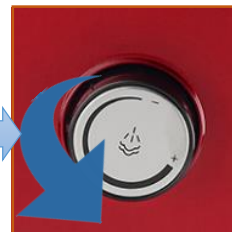
Убедитесь, что регулятор подачи пара установлен на отметку “MIN”




8
Включите питание кофеварки, нажав на кнопку Вкл./Выкл. «Coffe I/O»



Подсветка кнопки начнет мигать, означая, что производится нагрев воды



Не дожидаясь нагрева, откройте регулятор подачи пара против часовой стрелки до упора

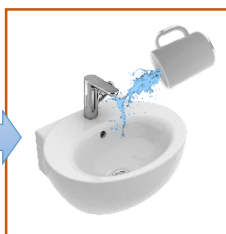
9. Нажмите кнопку  «1 порция кофе» после чего горячая вода начнет под давлением сливаться через сопла в чашку.
10. После того как вся вода сольется, тщательно промойте резервуар, фильтр и держатель.
11. Тщательно протрите насухо выступы запирающего узла на корпусе прибора и на держателе фильтра от возможных загрязнений и остатков заводской смазки. Далее установите держатель вместе с фильтром в кофеварку. Для этого вставьте его снизу вверх в гнездо держателя на корпусе кофеварки и зафиксируйте до упора, повернув держатель за ручку вправо до отметки «Lock».



ВНИМАНИЕ! Во время первого использования или после длительного перерыва в использовании возможен повышенный шум работы насоса. Это нормально, шум уменьшится примерно через 20 секунд после заполнения магистрали водой



9
Нажмите кнопку «1 порция кофе». Вода начнет сливаться через сопла



10
Дождитесь, пока сольется вся вода. После этого, слейте воду из чашки



11
Тщательно промойте резервуар, фильтр и держатель



12
Тщательно протрите насухо выступы запирающего узла на корпусе прибора



13
Установите держатель вместе с фильтром в кофеварку

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ ЭСПРЕССО

1. Убедитесь, что кофеварка отключена от сети. Наполните резервуар водой и установите в корпус прибора.
2. Снимите держатель фильтра с гнезда на корпусе кофеварки (если он установлен), повернув его из положения «Lock» за ручку влево примерно на угол в 45 градусов и опустив вниз. Заполните фильтр молотым кофе с помощью мерной ложки. Для приготовления обычного эспрессо используйте одну мерную ложку кофе, для приготовления двойного эспрессо - две ложки.
3. Слегка уплотните кофе, это можно сделать с помощью уплотнителя, и уберите его излишки с краев фильтра.
4. Установите держатель фильтра в гнездо на корпусе кофеварки согласно п. 6 раздела «Подготовка к работе». Поставьте чашки для кофе под сопла держателя фильтра на подставку (можно использовать одну чашку, при этом установив ее так, чтобы кофе из двух сопел попадало в чашку).



5. Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
6. Нажмите кнопку Вкл./Выкл. «Coffe I/O», вода начнет нагреваться. Дождитесь окончания нагрева (подсветка кнопки перестанет мигать и загорится постоянно).
7. Нажмите кнопку для приготовления одной порции кофе или кнопку для приготовления двух порция кофе, кофе через сопла фильтра начнет поступать в чашку.
8. После приготовления кофе нажмите кнопку Вкл./Выкл. «Coffe I/O», индикатор погаснет.
9. Для приготовления новой порции кофе повторите пункты со 2 по 9, удалив остатки кофе из фильтра и промыв держатель и фильтр в теплой воде, перед закладкой кофе протрите фильтр насухо.



Внимание! Не вынимайте держатель фильтра во время работы!
Внимание! После выключения из сопел держателя фильтра некоторое время будут вытекать остатки заваренного кофе.



ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ КАПУЧИНО

1. Приготовьте кофе эспрессо.
2. Для приготовления пенки рекомендуется использовать специальную емкость, желательно в виде чашки из керамики. Предпочтительно использовать свежее охлажденное молоко (1,5%-3,5% жирности). **Примечание:** рекомендуем чашку диаметром не менее 70±5 мм. Также имейте в виду, что молоко увеличивается в объеме в 2 раза, убедитесь, что чашка достаточной высоты.
3. Убедитесь, что регулятор подачи пара на отметке MIN.
4. Нажмите кнопку ☁ «Подача пара». Индикатор кнопки начнет мигать. Только после того как индикатор перестанет мигать и загорится постоянно, машина готова для того, чтобы вспенивать молоко. **Примечание:** если во время работы индикатор начнет мигать, поверните регулятор подачи пара по часовой стрелке до отметки MIN и дождитесь постоянного свечения индикатора, после чего повторите процедуру сначала.
5. Поставьте под сопло парового рукава емкость с молоком. Поверните медленно регулятор подачи пара против часовой стрелки до максимального положения, после этого из сопла парового рукава начнет выходить пар. Поместите сопло в молоко примерно на 2 см, управляя процессом образования пенки легкими перемещениями емкости с молоком до тех пор, пока не будет достигнут желаемый объем. Поверните регулятор пара по часовой стрелке, отключите питание, нажав на кнопку «Подача пара» ☁



Внимание! Вместе с паром из сопла парового рукава может выходить небольшое количество воды. Стравите воду в отдельную ёмкость прежде, чем вспенивать молоко

 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>	 <p>4</p>		
<p>Приготовьте кофе эспрессо</p>	<p>Налейте молоко в отдельную чашку</p>	<p>Убедитесь, что регулятор подачи пара на отметке MIN</p>	<p>Нажмите кнопку «Подача пара»</p>	<p>Индикатор кнопки начнет мигать</p>	<p>Индикатор загорелся постоянно - машина готова для вспенивания молока</p>

5



Поставьте под сопло парового рукава емкость с молоком




Поверните медленно регулятор против часовой стрелки до макс. положения



Из сопла парового рукава начнет выходить пар




Поверните ручку управления режимами в положение 



Поверните регулятор пара по часовой стрелке



Отключите питание, нажав на кнопку «Подача пара» 



Промойте паровой рукав проточной водой



По завершении, протрите насухо выступы запирающего узла на корпусе прибора

ЧИСТКА И УХОД



Внимание!! Перед тем как приступить к чистке прибора, убедитесь, что он выключен, отключен от сети и полностью остыл

- Не откладывайте надолго чистку прибора после использования во избежание засорения фильтра и образования трудноудаляемых осадков на деталях кофеварки.
- Не погружайте прибор в воду и другие жидкости. Всегда следите за тем, чтобы вода не попадала на электрические соединения.
- Протрите прибор снаружи влажной мягкой тканью. Не используйте для чистки прибора агрессивные, абразивные чистящие средства, а также органические растворители.
- Снимите держатель фильтра, удалите остатки кофе из фильтра. Промойте держатель и фильтр в теплой воде, протрите насухо мягкой не ворсистой тканью или губкой. (Проверьте внутренние отверстия фильтра, если они забиты, прочистите их при помощи приспособления для очистки фильтра).



1
Вытащите вилку из розетки, протрите корпус влажной тканью



2
Не погружайте прибор в воду и другие жидкости

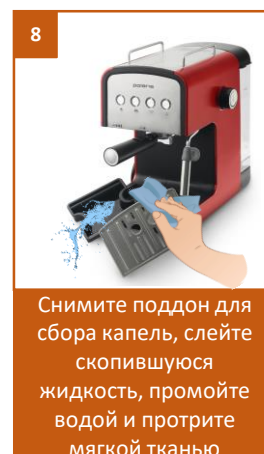
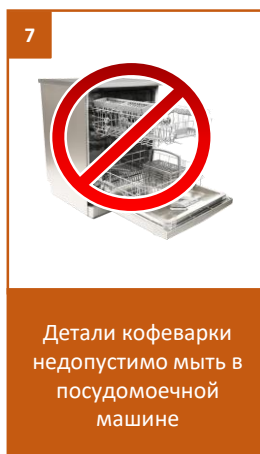


3
Промойте держатель и фильтр в теплой воде, протрите насухо



4
Очистите посадочное место держателя фильтра влажной тканью

- Очистите место держателя фильтра.
- Если прибор использовался для приготовления капучино, то нужно снять трубку парового рукава, промыть ее водой и протереть мягкой тканью.
- Прочистите отверстие паровой трубки, промывая её горячей водой, как указано в п. 8 стр. 15, а затем протрите влажной тканью саму трубку
- Снимите поддон для сбора капель, слейте скопившуюся жидкость, промойте водой и протрите мягкой тканью.
- Повторяйте данную процедуру после каждого использования прибора.
- Периодически мойте губкой или мягкой тканью внутреннюю часть резервуара для воды.
- Детали кофеварки недопустимо мыть в посудомоечной машине



Внимание!!

Детали кофеварки недопустимо мыть в посудомоечной машине!

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

Для эффективной работы кофеварки рекомендуется проводить удаление накипи каждые 2-3 месяца, а при использовании «жесткой» воды, чаще.

Для этого нужно сделать операции, описанные в разделе «Подготовка к работе», только вместо воды следует использовать 2-3% раствор лимонной кислоты.

После этого необходимо снова повторить действия описанные в разделе «Подготовка к работе», но уже заполнив резервуар чистой водой.

Для бесперебойной работы кофеварки мы рекомендуем:

- 1) Использовать фильтрованную или бутилированную воду
- 2) Производить очистку после каждого использования
- 3) Производить очистку от накипи не реже чем каждые 2-3 месяца. При использовании нефильтрованной воды из под крана удаление от накипи рекомендуется производить чаще



ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

ХРАНЕНИЕ

1. Убедитесь в том, что прибор отключен от сети, когда он не используется.
 2. Слейте воду и произведите чистку прибора.
 3. Протрите прибор насухо и следите за тем, чтобы прибор хранился в сухом, прохладном месте.
- Электроприборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.

ТРАНСПОРТИРОВКА

Электроприборы транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку.

Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.

ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Примечание: По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы сможете сохранить окружающую среду.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».

ПРАВИЛА ПО РЕАЛИЗАЦИИ

Правила реализации не установлены

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

А) Из сопел держателя фильтра не льется горячая вода.

- Убедитесь, что резервуар наполнен водой.
- Возможно, что внутрь рабочей части кофеварки попал воздух, в результате чего мог отключиться насос.
- Повторите действия, описанные в п. 8 («Подготовка к работе»).
- Если после этого данная функция не восстановилась, нужно обратиться к квалифицированным специалистам сервисного центра.

В) Из сопла парового рукава не выходит пар.

- Удалите накипь и отложения, которые могли сформироваться внутри сопла парового рукава.
- Проверьте уровень воды в резервуаре.

С) Кофе переливается через держатель фильтра:

- Возможно, слишком большое количество молотого кофе было насыпано в фильтр, в результате чего держатель фильтра был неплотно зафиксирован в гнезде на корпусе кофеварки. Нужно подождать, когда остынет кофеварка и повторно приготовить напиток, используя соответствующее описанию количество молотого кофе.

Д) При приготовлении первой порции, кофе вытекает из сопел держателя фильтра слишком медленно или не вытекает совсем.

- Проверьте фильтр для молотого кофе. Если отверстия фильтра забиты, то их нужно прочистить, используя маленькую щетку или приспособление из комплекта кофеварки.
- Используемый кофе имеет слишком мелкий помол.
- Эта проблема может быть обусловлена недостаточным поступлением воды через перфорированный диск в гнезде корпуса кофеварки. Есть вероятность, что через несколько месяцев использования прибора отверстия диска закупорились. В этом случае диск нужно почистить щеткой или зубочисткой, после этого установить на решетку поддона подходящую чашку, включить кофеварку, не устанавливая держатель фильтра, и прогнать через прибор воду. Вода должна свободно течь из всех отверстий диска, если этого не происходит - диск засорен и нужно обращаться в сервисный центр.
- Резервуар для воды неправильно установлен в корпус кофеварки. Вставьте резервуар, максимально плотно и устойчиво расположив его в корпусе прибора.
- В резервуаре недостаточно воды для того, чтобы насос мог подкачивать ее для приготовления кофе. Наполните водой резервуар.

Е) Кофе водянистый и холодный.

- Используемый кофе имеет слишком крупный помол.
- Чтобы приготовить более концентрированный и горячий напиток, кофейные зерна должны быть более мелкого помола (соответствующего для кофеварок эспрессо).



Внимание! Если с помощью описанных выше шагов Вы не можете устранить проблему своими силами, обратитесь, пожалуйста, в Авторизованный сервисный центр POLARIS.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

PCM 1516E Adore Crema - Кофеварка бытовая электрическая торговой марки POLARIS

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение сети	220-240 В
-----------------	-----------

Частота	~50 Гц
---------	--------

Мощность	850 Вт
----------	--------

Емкость резервуара для воды	1,2 литров
-----------------------------	------------

Класс защиты	I
--------------	---

Примечание: Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Продукция прошла процедуру подтверждения соответствия требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» и маркируется единым знаком обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного Союза.

Информацию о номере сертификата/декларации соответствия и сроке его действия Вы можете получить в месте приобретения изделия POLARIS или у Уполномоченного представителя Изготовителя



Конструкция прибора соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», а также ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

Срок службы изделия: 3 года

Гарантийный срок: 2 года со дня покупки

Дата изготовления указана на изделии.

Изготовитель: Поларис Корпорейшен Лимитед

Адрес: Блок 1801, 18/Ф, Джубили Сентр, 46 Глостер Роуд, Ванчай, Гонконг

Manufacturer: POLARIS CORPORATION LIMITED

Unit 1801, 18/F, Jubilee Center, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

На заводе: ФОШАН ШУНДЕ БЕЛИВ ЭЛЕКТРИКАЛ АППЛАЙАНСЕС КО., ЛТД

Тхе Тхирд Оф 1/Ф, 2/Ф, 3/Ф, №15, Дафу Род, Район Дафуджи, Ронгги, Шунде, Фошан, Китай.

At factory: FOSHAN SHUNDE BELIEVE ELECTRICAL APPLIANCES CO., LTD

The Third of 1/F, 2/F, 3/F. No/15, Dafu Road, Dafuji Area, Ronggui, Shunde, Foshan, China.

Импортер: ООО "Континент", Россия, 115419, г. Москва, улица Орджоникидзе, д. 11, строение 3, этаж 4 помещение I комната 13, Тел. +7 (495) 419-11-78

Уполномоченный представитель изготовителя в РФ и государствах-членах Таможенного Союза:

ООО «Поларис Инт», 105005, Россия, г.Москва, 2-ая Бауманская ул., д.7, стр.5, ком.26

Телефон единой справочной службы 8-800-700-11-78

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Изделие: Кофеварка электрическая

Модель: PCM 1516E Adore Crema

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством РФ, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение 24 месяцев с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия.

Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Гарантийные обязательства изготовителя распространяются на все модели, выпускаемые под торговой маркой POLARIS CORPORATION LIMITED в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки)
2. Изделие приобретается исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами – уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у неуполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с российским законодательством.
4. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты и внешние изменения изделия, возникшие в результате:
 - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
 - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением требований Руководства по эксплуатации и правил техники безопасности;
 - Отложениями известкового осадка, водного камня и накипи из-за использования воды с высоким содержанием минеральных веществ.
 - Использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
 - Нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющие на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т.ч. появление радужных и темных пятен, а также - коррозии на металле в местах повреждения покрытия и непокрытых участках металла;

- Износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
 - Ремонта изделия, произведенного лицами или организациями, не являющимися Авторизованными сервисными центрами*;
5. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона, оригиналом товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.
6. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий POLARIS обращайтесь к Вашему местному официальному продавцу POLARIS.

В случае обнаружения неисправностей оборудования, рекомендуется незамедлительно связаться с сервисным центром.

*Адреса Авторизованных сервисных центров на сайте Компании: www.polar.ru

Поставщик не несет никакой ответственности за ущерб, связанный с повреждением изделия при транспортировке, в результате некорректного использования, а также в связи с модификацией или самостоятельным ремонтом изделия.





Шановний покупець!



Звертаємо Вашу увагу, що будь-яка кавоварка є приладом, чутливим до якості та складу води, що використовується, наявності у ній сторонніх домішок, утворення відкладень через неналежний догляд за приладом.

Просимо уважно ознайомитися з важливими розділами цієї інструкції, такими як «Догляд та обслуговування», «Підготовка до роботи та використання», від яких буде залежати ефективна робота Вашої нової кавоварки.

Ми турбуємося про Вас та про Ваш комфорт, а також про задоволення від використання нашої побутової техніки, тому надаємо детальні рекомендації щодо догляду, що дасть Вам змогу на тривалий термін продовжити строк її служби.

Недотримання рекомендацій щодо догляду за кавоваркою та її ключовими деталями може згубно вплинути на якість її роботи, а також призвести до виходу приладу з ладу раніше заявленого строку служби або гарантійного терміну.

Дякуємо Вам за вибір продукції, що випускається під торговельною маркою POLARIS. Наші виробни розроблено відповідно до високих вимог якості, функціональності та дизайну. Ми впевнені, що, придбавши новий виріб нашої фірми, Ви будете задоволені.

Перед початком експлуатації приладу уважно прочитайте цю інструкцію, в якій міститься важлива інформація, що стосується Вашої безпеки, а також рекомендації з правильного використання приладу й догляду за ним.

Зберігайте інструкцію разом із гарантійним талоном, касовим чеком, а також, якщо це можливо, з картонною коробкою і пакувальним матеріалом.

ЗМІСТ

1. Загальна інформація	34
2. Загальні вказівки щодо безпеки	34
3. Спеціальні вказівки щодо безпеки цього приладу	36
4. Сфера використання	37
5. Опис приладу	37
6. Комплект поставки	38
7. Огляд та найменування деталей	39
8. Підготовка до роботи та використання	40
9. Приготування кави еспресо	42
10. Приготування кави капучино	44
11. Чищення та догляд	46
12. Видалення накипу	48
13. Зберігання та транспортування	49
14. Вимоги щодо утилізації	49
15. Правила реалізації	49
16. Усунення несправностей	50
17. Технічні характеристики	51
18. Інформація про сертифікацію	52
19. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	53

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Ця інструкція з експлуатації призначена для ознайомлення з технічними даними, будовою, правилами експлуатації та зберігання кавоварки, модель **POLARIS PCM 1516E Adore Crema** (далі за текстом – кавоварка, прилад).

ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ

- Експлуатація приладу повинна здійснюватися відповідно до «Правил технічної експлуатації електроустановок споживачів».
- Прилад призначений виключно для використання у побуті. Тривале використання приладу з комерційною метою може призвести до його перевантаження, у результаті чого він може бути пошкоджений або може зашкодити здоров'ю людей.
- Прилад має використовуватися лише за призначенням у відповідності до інструкції з експлуатації.
- Перед початком експлуатації приладу уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації.
- Щоразу перед увімкненням приладу оглядайте його. За наявності пошкоджень приладу або мережевого кабеля в жодному разі не вмикайте прилад у розетку.
- Не слід користуватися приладом після падіння, якщо є видимі ознаки пошкодження. Перед використанням прилад має оглянути кваліфікований спеціаліст.
- Не користуйтеся приладом, якщо ви не впевнені у його функціональності.
- Прилад та мережевий кабель мають зберігатися таким чином, щоб вони не попадали під дію високих температур, прямих сонячних променів та вологи.
- Не залишайте прилад під час роботи без нагляду! Якщо ви більше не користуєтеся приладом, завжди відключайте його від мережі.
- Цей прилад не призначений для використання людьми (у тому числі дітьми) із фізичними, нервовими або психічними відхиленнями або яким бракує досвіду чи знань, за винятком випадків, коли за такими людьми здійснюється нагляд або відповідальна за їх безпеку особа проводить їм інструктаж щодо користування цим приладом. Необхідно здійснювати нагляд за дітьми з метою недопущення їхніх ігор з приладом.



Увага! Не використовуйте прилад поблизу ванн, раковин та інших посудин, заповнених водою. У разі падіння приладу у воду негайно від'єднайте його від мережі. При цьому в жодному разі не занурюйте руки у воду. Перед подальшим використанням прилад має бути перевірений кваліфікованим спеціалістом.

- У жодному разі не занурюйте прилад у воду або інші рідини. Не торкайтеся приладу вологими руками. Після намокання одразу відключіть прилад від мережі.
- Вмикайте прилад лише у джерело змінного струму (~). Перед увімкненням переконайтеся, що прилад розрахований на напругу, що використовується у мережі.
- Прилад може вмикатися лише у мережу з заземленням. Задля Вашої безпеки заземлення має відповідати встановленим електротехнічним нормам. Не користуйтеся нестандартними джерелами живлення або пристроями підключення.
- **Будь-яке помилкове увімкнення позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування.**
- Не використовуйте прилад поза приміщеннями. Бережіть прилад від ударів об гострі кути.
- Після закінчення експлуатації, під час чищення або у випадку поломки приладу завжди відключайте його від мережі.
- Не можна переносити прилад, тримаючи його за мережевий кабель. Забороняється також відключати прилад від мережі, тримаючи його за мережевий кабель. При відключенні приладу від мережі тримайтеся за штепсельну вилку.
- Кавоварка призначена для використання демінералізованої бутильованої води (для кулерів), або фільтрованої води, яка пройшла очищення від мінеральних домішок. Допускається заливати у контейнер питну воду напряму з-під крана, якщо її твердість не перевищує 5,0 мг-екв/л.
- Кавоварку, що була в експлуатації, не допускається зберігати при від'ємних температурах повітря, оскільки замерзання води, що злишилася у кавоварці, виведе її з ладу.
- Використання додаткових аксесуарів, що не входять до комплекту, позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування.
- Після використання ніколи не обмотуйте кабель живлення навкруг приладу, оскільки з часом це може призвести до заломлення кабеля. Завжди гладко розправляйте його на час зберігання.
- Заміну кабеля можуть здійснювати лише кваліфіковані спеціалісти – працівники сервісного центру. Некваліфікований ремонт становить пряму небезпеку для користувача.
- Не ремонтуйте прилад самостійно. Ремонт мають здійснювати лише кваліфіковані працівники сервісного центру.
- Для ремонту приладу можуть використовуватися лише оригінальні запасні частини.
- Після закінчення терміну служби не викидайте прилад разом з побутовими відходами. Передайте його у спеціалізований пункт для подальшої утилізації. Цим Ви допоможете захистити довкілля.

СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ ЦЬОГО ПРИЛАДУ

Для заповнення резервуара використовуйте лише чисту, холодну питну воду.

Ніколи не заповнюйте резервуар для води іншими рідинами, не насипайте у резервуар каву.

- Не використовуйте кавоварку для приготування напоїв з чаю або цикорію.
- Во избежание засорения фильтра никогда не добавляйте к молотому кофе другие продукты, например, сахар.
- Для приготування напою з меленої кави не допускається використання кави найдрібнішого помелу «extra fine» для заварювання у турці. Це може призвести до забивання фільтра. Забивання фільтра викликає підвищення тиску у зоні заварювання, внаслідок чого можливе самовільне від'єднання тримача фільтра у процесі приготування напою. Очищення або заміна забитого фільтра не входить до гарантійного обслуговування приладу.
- Якщо фільтр забився, забороняється прочищати його гострими металевими предметами.
- Не заповнюйте резервуар для води вище відмітки max та стежте, щоб рівень води не опускався нижче відмітки min.
- Ніколи не наповнюйте резервуар, коли він встановлений у кавоварку. Щоб наповнити резервуар, виймайте його назовні.
- Ніколи не вмикайте прилад без води.
- Не відкривайте кришку резервуара для води, не виймайте резервуар та тримач фільтра з корпусу під час роботи кавоварки. Це може призвести до опіків.

36

1



Не заповнюйте резервуар для води вище відмітки MAX

2



Не вмикайте прилад без води!

3



Не відкривайте кришку резервуара для води або кавоварки під час роботи!

4



Не ставте прилад на нестійкі поверхні!

- Ніколи не залишайте кавоварку без уваги під час роботи.
- Ставте прилад на рівну стійку поверхню якомога далі від краю столу/робочої поверхні.
- Не залишайте прилад у температурі навколишнього середовища менше 0°C.

СФЕРА ВИКОРИСТАННЯ

Прилад призначений для побутового та аналогічного використання за температури та вологості побутового приміщення відповідно до цієї інструкції:

- у пунктах харчування співробітників магазинів, офісів, фермерських господарств та інших підрозділів;
- у готелях та інших місцях, призначених для проживання;
- у місцях, призначених для ночівлі та сніданку.

Прилад не призначений для промислового та комерційного використання, а також для обробки нехарчових продуктів.

Виробник не несе відповідальності за збитки, що виникли в результаті неправильного або не передбаченого цією інструкцією використання.

ОПИС ПРИЛАДУ

Кавоварка РСМ 1516Е Adore Crema призначена для приготування кави із попередньо змелених зерен шляхом проходження нагрітої питної води під тиском через шар меленої кави, що знаходиться у фільтрі.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ



Кавоварка PCM
1516E Adore
Crema



Тримач фільтра



Знімний фільтр
для меленої кави



Мірна ложка /
ущільнювач



Пристрій для
чищення фільтра



Трафарети для
кави



Інструкція з
експлуатації /
Гарантія

ОГЛЯД ТА НАЙМЕНУВАННЯ ДЕТАЛЕЙ



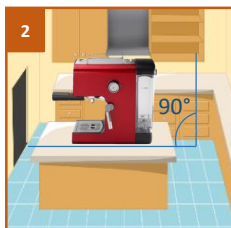
ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ ТА ВИКОРИСТАННЯ

Перед першим використанням або якщо каварка певний час не використовувалася, її необхідно промити чистою питною водою таким чином:

1. Видаліть з каварки пакувальний матеріал та рекламні наклейки. Протріть корпус приладу вологою тканиною.
2. Встановіть каварку на рівній поверхні.
3. Наповніть резервуар водою (рівень води не має перевищувати відмітки «max») та вставте його в корпус каварки.
4. Вставте мережеву вилку у розетку електромережі.
5. Вставте фільтр у тримач, якщо він не встановлений.
6. Вставте тримач разом з фільтром у каварку. Для цього вставте його знизу вгору у гніздо тримача на корпусі каварки таким чином, щоб ручка тримача фільтра розміщувалася під кутом 45 градусів вліво від відмітки «Lock» та зафіксуйте, повернувши тримач за ручку вправо на 40-45°, до відмітки «Lock». **(При цьому не слід докладати значних зусиль!)**



1
Протріть корпус
вологою
тканиною



2
Встановіть
каварку на
рівній поверхні.



3
Наповніть
резервуар водою,
не перевищуючи
відмітки "max"



4
Вставте його в
корпус каварки,
увімкніть в
розетку



5
Вставте фільтр у
тримач



6
Вставте тримач
разом з фільтром у
каварку





⚠
Поверніть тримач
за ручку вправо на
40-45 °C

7. Поставте одну чашку під сопла тримача фільтра на підставку, другу чашку під паровий рукав капучинатора. Переконайтеся, що регулятор подачі пари встановлено на відмітку "MIN".

УВАГА!



Якщо регулятор подачі пари знаходиться в іншому положенні, кнопка Увімк./Вимк. «Coffe I/O» неактивна!

8. Увімкніть живлення кавоварки, натиснувши на кнопку Увімк./Вимк. «Coffe I/O». Підсвічування кнопки почне блимати, сигналізуючи про нагрівання води. Не чекаючи нагрівання, відкрутіть регулятор подачі пари проти годинникової стрілки до упору – увімкнеться насос, і гідросистема почне заповнюватися водою, далі вода, що нагрівається, буде поступати у чашку з капучинатора, промиваючи його. Після наповнення чашки закрийте регулятор подачі пари та дочекайтеся прогрівання води до заданої температури. Після завершення нагрівання підсвічування буде горіти постійно. Коли підсвічування блимає, «Coffe I/O», кнопки  та  неактивні.



УВАГА! Під час першого використання або після тривалої перерви у використанні можливий підвищений шум роботи насоса. Це нормально, шум зменшиться приблизно через 20 секунд після заповнення магістралі водою.



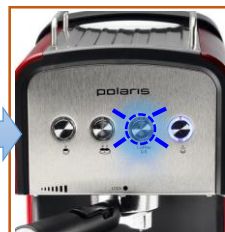
Поставте одну чашку під сопла тримача фільтра на підставку, другу чашку під паровий рукав капучинатора



Переконайтеся, що регулятор подачі пари встановлено на відмітку "MIN"




Увімкніть живлення кавоварки, натиснувши на кнопку Увімк./Вимк. «Coffe I/O»



Підсвічування кнопки почне блимати, сигналізуючи про нагрівання води



Не чекаючи нагрівання, відкрутіть регулятор подачі пари проти годинникової стрілки до упору

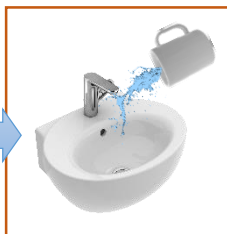
9. Натисніть кнопку  «1 порція кави», після чого гаряча вода почне під тиском литися через сопла в чашку.
10. Після того, як уся вода зіллється, ретельно промийте резервуар, фільтр та тримач.
11. Ретельно протріть насухо виступи замикаючого вузла на корпусі приладу та на тримачі приладу від можливих забруднень та решток заводського мастила. Далі поставте тримач разом з фільтром у кавоварку. Для цього вставте його знизу догори у гніздо тримача на корпусі кавоварки та зафіксуйте до упору, повернувши тримач за ручку вправо до відмітки «Lock».



УВАГА! Під час першого використання або після тривалої перерви у використанні можливий підвищений шум роботи насоса. Це нормально, шум зменшиться приблизно через 20 секунд після заповнення магістралі водою.



Натисніть кнопку «1 порція кави», Вода почне литися через сопла



Дочекайтеся, поки зіллється вся вода. Після цього злийте воду з чашки



Ретельно промийте резервуар, фільтр та тримач.



Ретельно протріть насухо виступи замикаючого вузла на корпусі приладу



Поставте тримач разом з фільтром у кавоварку.

ПРИГОТУВАННЯ КАВИ ЕСПРЕСО

1. Переконайтеся, що кавоварка відключена від мережі. Наповніть резервуар водою та вставте у корпус приладу.
2. Зніміть тримач фільтра з гнізда на корпусі кавоварки (якщо він встановлений), повернувши його з положення «Lock» за ручку вліво приблизно на кут 45 градусів та опустивши донизу. Заповніть фільтр меленою кавою з допомогою мірної ложки. Для приготування звичайного еспресо використовуйте одну мірну ложку кави, для приготування подвійного еспресо – дві ложки.
3. Злегка ущільніть каву, це можна зробити з допомогою ущільнювача, та приберіть її надлишки з країв фільтра.
4. Вставте тримач фільтра у гніздо на корпусі кавоварки. відповідно до п. 6 розділу «Підготовка до роботи». Поставте чашки для кави під сопла тримача фільтра на підставку (можна використовувати одну чашку, при цьому встановивши її так, щоб кава з двох сопел попадала в чашку).



5. Вставте вилку мережевого кабеля у розетку.
6. Натисніть кнопку Увімк./Вимк. «Coffe I/O», вода почне нагріватися. Дочекайтеся, поки вода нагріється (підсвічування кнопки припинить блимати та буде горіти постійно).
7. Натисніть кнопку для приготування одної порції кави або кнопку для приготування двох порцій кави, кава через сопла фільтра почне поступати в чашку.
8. Після приготування кави натисніть кнопку Увімк./Вимк. «Coffe I/O», індикатор згасне.
9. Для приготування нової порції кави повторіть пункти з 2 по 9, видаливши рештки кави з фільтра та примивши тримач та фільтр у теплій воді, перед закладанням кави протріть фільтр насухо.

Увага! Не виймайте тримач фільтра під час роботи!

Увага! Після вимкнення із сопел тримача фільтра певний час будуть витікати рештки завареної кави.



ПРИГОТУВАННЯ КАВИ КАПУЧИНО

1. Приготуйте каву еспресо.
2. Для приготування пінки рекомендується використовувати спеціальну посудину, бажано у вигляді чашки з кераміки. Краще використовувати свіже охолоджене молоко (1,5%-3,5% жирності). **Примітка:** рекомендуємо чашку діаметром не менше 70 ± 5 мм. Також майте на увазі, що молоко збільшується в об'ємі вдвічі, переконайтеся, що чашка має достатню висоту.
3. Переконайтеся, що регулятор подачі пари знаходиться на відмітці MIN.
4. Натисніть кнопку ☼ «Подача пари». Індикатор кнопкочне блимати. Лише після того, як індикатор припинить блимати та бут горіти постійно, машина готова для того, щоб спінювати молоко. **Примітка:** якщо під час роботи індикаторпочне блимати, поверніть регулятор подачі пари за годинниковою стрілкою до відмітки MIN та дочекайтеся постійного світіння індикатора, після чого повторіть процедуру спочатку.
5. Поставте під сопло парового рукава посудину з молоком. Повільно поверніть регулятор подачі пари проти годинникової стрілки до максимального положення, після цього з сопла парового рукава почне виходити пара. Занурте сопло в молоко приблизно на 2 см, керуючи процесом утворення пінки легкими переміщеннями посудини з молоком до тих пір, поки не буде досягнуто бажаного об'єму. Поверніть регулятор пари за годинниковою стрілкою, вимкніть живлення, натиснувши на кнопку «Подача пари» ☼

Увага! Разом з паром із сопла парового рукава може виходити невелика кількість води. Злийте воду в окрему посудину, перш ніж спінювати молоко.



5



Поставте під сопло парового рукава посудину з молоком




Повільно поверніть регулятор проти годинникової стрілки до максимального положення



З сопла парового рукава почне виходити пара




Поверніть ручку керування режимами в положення 



Поверніть регулятор париза годинниковою стрілкою



Вимкніть живлення, натиснувши на кнопку «Подача пари» 



Промийте паровий рукав проточною водою



По завершенні протріть насухо виступи замикаючого вузла на корпусі приладу

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД



Увага!! Перш ніж приступити до чищення приладу, переконайтеся, що він вимкнений, відключений від мережі і повністю охолонув.

- Не відкладайте надовго чищення приладу після використання, щоб уникнути забивання фільтра та утворення на деталях кавоварки осаду, який важко видаляється.
- Не занурюйте прилад у воду та інші рідини. Завжди стежте за тим, щоб вода не попадала на електричні з'єднання.
- Протріть прилад зовні вологою м'якою тканиною. Не використовуйте для чищення приладу агресивні, абразивні засоби для чищення, а також органічні розчинники.
- Зніміть тримач фільтра, видаліть рештки кави з фільтра. Промийте тримач і фільтр у теплій воді, протріть насухо м'якою тканиною без ворсу або губкою. Перевірте внутрішні отвори фільтра, якщо вони забиті, почистіть їх з допомогою пристрою для чищення фільтра).



1
Витягніть вилку з розетки, протріть корпус вологою тканиною



2
Не занурюйте прилад у воду та інші рідини

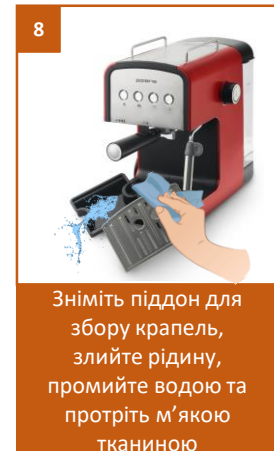
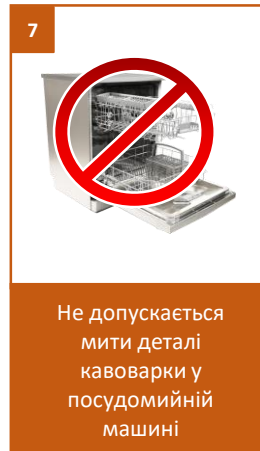


3
Промийте тримач і фільтр у теплій воді, протріть насухо



4
Почистіть посадочне місце тримача фільтра вологою тканиною

- Почистіть місце тримача фільтра
- Якщо прилад використовувався для приготування капучино, потрібно зняти трубку парового рукава, промити її водою та протерти м'якою тканиною.
- Прочистіть отвір парової трубки, промиваячи її гарячою водою, як вказано в п. 8 стор. 15, а потім протріть вологою тканиною саму трубку.
- Зніміть піддон для збору крапель, злийте рідину, що накопичилася, промийте водою та протріть м'якою тканиною.
- Повторюйте цю процедуру щоразу після використання приладу.
- Періодично мийте губкою або м'якою тканиною внутрішню частину резервуару для води
- Не допускається мити деталі кавоварки у посудомийній машині.



Увага!!

Не допускається мити деталі кавоварки у посудомийній машині.

ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ

Для ефективної роботи кавоварки рекомендується видаляти накип кожних 2 – 3 місяці, а у випадку використання жорсткої води – частіше.

Для цього потрібно виконати операції, описані у розділі «Підготовка до роботи», але замість води потрібно використовувати 2-3% розчин лимонної кислоти.

Після цього необхідно знову повторити дії, описані у розділі «Підготовка до роботи», але вже заповнивши резервуар чистою водою.

Для безперебійної роботи кавоварки ми рекомендуємо:

- 1) Використовувати фільтровану або бутильовану воду
- 2) Здійснювати чищення щоразу після використання
- 3) Здійснювати очищення від накипу не рідше ніж кожних 2-3 місяці. У випадку використання нефільтрованої води з-під крана видалення накипу рекомендується здійснювати частіше.



ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ

ЗБЕРІГАННЯ

1. Переконайтеся, що прилад відключений від мережі, коли він не використовується.
 2. Злийте воду та почистіть прилад.
 3. Протріть прилад насухо та стежте за тим, щоб прилад зберігався у сухому, прохолодному місці.
- Електроприлади зберігаються у сухому та чистому приміщенні за температури повітря не вище плюс 40°C з відносною вологістю не вище 70% та за відсутності в навколишньому середовищі пилу, кислотних та інших парів, що негативно впливають на матеріали електроприладів.

ТРАНСПОРТУВАННЯ

Електроприлади транспортують усіма видами транспорту відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті конкретного виду. При перевезенні приладу використовуйте оригінальну заводську упаковку.

Транспортування приладів має виключати можливість безпосереднього впливу на них атмосферних опадів та агресивних середовищ.

ВИМОГИ ЩОДО УТИЛІЗАЦІЇ

Примітка: Після закінчення терміну служби електроприладу не викидайте його разом зі звичайними побутовими відходами, а передайте у спеціалізований пункт для подальшої утилізації. Цим Ви допоможете зберегти довкілля.

Відходи, що утворюються у результаті утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією у встановленому порядку та відповідно до чинних вимог та норм галузевої нормативної документації, зокрема відповідно до СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гігієнічні вимоги щодо розміщення і знешкодження відходів виробництва та споживання».

ПРАВИЛА РЕАЛІЗАЦІЇ

Правила реалізації не встановлені

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

A) Із сопел тримача фільтра не ллється гаряча вода.

- Переконайтеся, що резервуар наповнений водою.
- Можливо, всередину робочої частини кавоварки попало повітря, внаслідок чого міг відключитися насос.
- Повторіть дії, описані у п. 8 («Підготовка до роботи»).
- Якщо після цього функція не відновилася, потрібно звернутися до кваліфікованих спеціалістів сервісного центру.

B) Із сопла парового рукава не виходить пара.

- Видаліть осад, який міг сформуватися всередині сопла парового рукава.
- Перевірте рівень води у резервуарі.

C) Кава переливається через тримач фільтра:

- Можливо, у фільтр насипали надто велику кількість меленої кави, у результаті чого тримач фільтра був зафіксований у гнізді на корпусі кавоварки недостатньо щільно. Потрібно зачекати, поки охолоне кавоварка, і повторно приготувати напій, використовуючи кількість меленої кави відповідно до опису.

D) Під час приготування першої порції кава витікає з сопла тримача фільтра надто повільно або не витікає зовсім.

- Перевірте фільтр для меленої кави. Якщо отвори фільтра забиті, їх потрібно прочистити, використовуючи маленьку щітку або пристрій з комплекту кавоварки.
- Кава, що використовується, надто дрібного помелу.
- Ця проблема може бути спричинена недостатнім надходженням води через перфорований диск у гнізді корпусу кавоварки. Є вірогідність, що через кілька місяців використання приладу отвори диска закупорилися. У такому випадку диск потрібно почистити щіткою або зубочисткою, після цього поставити на решітку піддона підходящу чашку, увімкнути кавоварку, не встановлюючи тримач фільтра, і пропустити через прилад воду. Вода має вільно текти з усіх отворів диска, якщо цього не відбувається – диск забитий і потрібно звертатися до сервісного центру.
- Резервуар для води неправильно встановлений у корпус кавоварки. Вставте резервуар, максимально щільно та стабільно розмістивши його у корпусі приладу.
- У резервуарі недостатньо води для того, щоб насос міг підкачувати її для приготування кави. Наповніть водою резервуар.

E) Кава водяниста та холодна.

- Кава, що використовується, надто крупного помелу.
- Щоб приготувати більш концентрований та гарячий напій, кавові зерна мають бути дрібнішого помелу (що відповідає кавоваркам еспресо).



Увага! Якщо з допомогою вищенаведених дій Ви не можете усунути проблему своїми силами, зверніться, будь ласка, в Авторизований сервісний центр POLARIS.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

PCM 1516E Adore Crema - Кавоварка побутова електрична торговельної марки POLARIS

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напруга мережі	220-240 В
----------------	-----------

Частота	~50 Гц
---------	--------

Потужність	850 Вт
------------	--------

Ємність резервуара для води	1,2 літрів
-----------------------------	------------

Клас захисту	I
--------------	---

Примітка: Внаслідок постійного процесу внесення змін та вдосконалень між інструкцією і виробом можуть спостерігатися певні розбіжності. Виробник сподівається, що користувач зверне на це увагу.

ІНФОРМАЦІЯ ПРО СЕРТИФІКАЦІЮ

Продукція пройшла процедуру підтвердження відповідності вимогам ТР ТС 004/2011 «Про безпеку низьковольтного обладнання», а також ТР ТС 020/2011 «Електромагнітна сумісність технічних засобів», ТР ЄАЕС 037/2016 «Про обмеження застосування небезпечних речовин у виробках електротехніки та радіоелектроніки» і маркується єдиним знаком обігу продукції на ринку держав-членів Митного союзу.

Інформацію про номер сертифікату/декларації відповідності та термін його дії Ви можете отримати у місці придбання виробу POLARIS або в Уповноваженого представника виробника.



Конструкція приладу відповідає вимогам ТР ТС 004/2011 «Про безпеку низьковольтного обладнання», а також ТР ТС 020/2011 «Електромагнітна сумісність технічних засобів».

Строк служби виробу: 3 роки.

Гарантійний строк: 2 роки від дня покупки.

Дата виготовлення вказана на виробі.

Виробник:

«ПОЛАРИС КОРПОРЕЙШН ЛІМІТЕД»

Блок 1801, 18/F, Джубілі Сентр, 46 Глостер Роуд, Ванчай, Гонконг

Manufacturer: POLARIS CORPORATION LIMITED

Unit 1801, 18/F, Jubilee Center, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

На заводі: ФОШАН ШУНДЕ БЕЛІВ ЕЛЕКТРИКАЛ АППЛАЙАНСЕС КО., ЛТД

Тхе Тхирд Оф 1/Ф, 2/Ф, 3/Ф, №15, Дафу Роад, Район Дафуджи, Ронгги, Шунде, Фошан, Китай.

At factory: FOSHAN SHUNDE BELIEVE ELECTRICAL APPLIANCES CO., LTD

The Third of 1/F, 2/F, 3/F. No/15, Dafu Road, Dafuji Area, Ronggui, Shunde, Foshan, China.

Імпортер: ТОВ «Континент», Росія, 115419, м. Москва, вулиця Орджонікідзе, буд. 11, корпус 3, поверх 4, приміщення 1, кімната 13, тел. +7 (495) 419-11-78

Уповноважений представник виробника в РФ та країнах-членах Митного Союзу:

ТОВ «Поларіс Інт», Росія, 105005, м. Москва, вул. 2-га Бауманська, буд. 7, корпус 5, кім. 26.

Телефон єдиної довідкової служби 8 800 700 11 78

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Виріб: Кавоварка електрична
Модель: PCM 1516E Adore Crema

Ця гарантія надається виробником у доповнення до прав споживача, встановлених чинним законодавством РФ, та жодною мірою не обмежує їх.

Ця гарантія діє впродовж 24 місяців від дати придбання виробу та передбачає гарантійне обслуговування виробу у разі виявлення дефектів, пов'язаних з матеріалами та роботою. У цьому випадку споживач має право також на безкоштовний ремонт виробу.

Ця гарантія діє у разі дотримання таких умов:

1. Гарантійне зобов'язання розповсюджується на усі моделі, які випускаються компанією POLARIS CORPORATION LIMITED, у країнах, де надається гарантійне обслуговування (незалежно від місця покупки).
2. Виріб купується виключно для особистих побутових потреб. Виріб повинен використовуватися відповідно до інструкції з експлуатації та з дотриманням правил та вимог безпеки.
3. Обов'язки виробника відповідно до цієї гарантії виконують продавці – уповноважені дилери виробника та офіційні центри з обслуговування (сервіс-центри). Ця гарантія не розповсюджується на вироби, придбані у не уповноважених виробником продавців, котрі самостійно несуть відповідальність перед споживачем згідно з законодавством.
4. Ця гарантія не розповсюджується на дефекти та зовнішні зміни приладу, що виникли у результаті:
 - Хімічного, механічного та іншого впливу, попадання сторонніх предметів, рідин, комах та продуктів їх життєдіяльності всередину виробу;
 - Неправильної експлуатації, що полягає у використанні виробу не за його прямим призначенням, а також встановлення та експлуатації виробу з порушенням вимог Інструкції з експлуатації правил та техніки безпеки;
 - Відкладання вапняного осаду, водяного каменю та накипу внаслідок використання води з високим вмістом мінеральних речовин.
 - Нормальної експлуатації, а також природного зношування, що не впливають на функціональні властивості: механічні пошкодження зовнішньої або внутрішньої поверхні (вм'ятини, подряпини, потертості), природні зміни кольору металу, у тому числі поява райдужних та темних плям, а також корозії на металі у місцях пошкодження поверхні та непокритих ділянках металу;

- Зношування деталей оздоблення, ламп, батарей, захисних екранів, накопичувачів сміття, ременів, щіток та інших деталей з обмеженим строком використання;
- Ремонт виробу, здійсненого особами або фірмами, що не є Авторизованими сервісними центрами*.

5. Ця гарантія діє за умови пред'явлення оригіналу цього гарантійного талона, оригіналу товарного чека, виданого продавцем, та виробу, у якому виявлено дефекти.

6. Ця гарантія діє лише для виробів, що використовуються для особистих побутових потреб, та не розповсюджується на вироби, котрі використовуються з комерційною, промисловою та професійною метою.

З усіх питань гарантійного обслуговування виробів POLARIS звертайтеся до вашого місцевого офіційного продавця POLARIS.

У разі виявлення несправностей обладнання необхідно негайно зв'язатися із сервісним центром.

*Адреси авторизованих центрів обслуговування на сайті Компанії: www.polar.ru

Постачальник не несе жодної відповідальності за збитки, пов'язані з пошкодженням виробу під час транспортування, внаслідок некоректного використання, а також у зв'язку із модифікацією або самостійним ремонтом виробу.





Құрметті сатып алушы!



Сіздің назарыңызды кез келген кофе қайнатқыш пайдаланылатын судың сапасы мен құрамына, оның құрамындағы қоспалардың бар болуына, аспапқа лайықсыз күтім жасаудан түзілімдердің пайда болуына сезімтал болып табылатынына аударамыз.

Осы нұсқаулықтың Сіздің жаңа кофе қайнатқышыңыздың тиімді жұмысы байланысты болатын «Күтім жасау және қызмет көрсету», «Жұмысқа дайындау және пайдалану» сияқты маңызды бөлімдермен мұқият танысуыңызды сұраймыз.

Біз Сіздің және Сіздің жайлылығыңыздың қамын ойлаймыз, сонымен қатар біздің тұрмыстық техникамызды пайдаланғаннан Сіз алған рахат туралы ойлаймыз, сондықтан оның қызмет ету мерзімін Сіз үшін ұзаққа созуға мүмкіндік беретін күтім жасау бойынша толық ұсыныстарды қоса береміз.

Кофе қайнатқыштың, сондай-ақ оның негізгі бөлшектеріне күтім жасау бойынша ұсыныстарды сақтамау аспап жұмысының сапасына әсер етуі, және сондай-ақ қызмет етудің мәлімделген мерзімінен немесе кепілдікті кезеңнен бұрын істен шығуына әкелуі мүмкін.

Сізге POLARIS сауда маркасымен шығарылатын өнімді таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз. Біздің өнімдеріміз сапа, функционалдылық пен дизайнның жоғары талаптарына сәйкес әзірленген. Сіз біздің фирмамыздың жаңа өнімін сатып алғаныңызға риза болатыңызға сенімдіміз.

Аспапты пайдалануды бастар алдында Сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпараты бар осы нұсқаулықты, сондай-ақ құралды дұрыс пайдалану және оны күту жөніндегі ұсыныстарды мұқият оқып шығыңыз.

Нұсқаулықты кепілдік талонымен, кассалық чекпен, мүмкіндігінше, картон қораппен және орауыш материалмен бірге сақтап қойыңыз.

МАЗМҰНЫ

1. Жалпы ақпарат	60
2. Қауіпсіздік бойынша жалпы нұсқаулар	60
3. Осы аспап қауіпсіздігі бойынша арнайы нұсқаулар	62
4. Пайдалану саласы	63
5. Аспаптың сипаттамасы	63
6. Жеткізілім жиынтығы	64
7. Бөлшектерге шолу және атаулары	65
8. Жұмысқа дайындау және пайдалану	66
9. Эспрессо кофесін дайындау	68
10. Капучино кофесін дайындау	70
11. Тазалау және күтім	72
12. Қақты жою	74
13. Сақтау және тасымалдау	75
14. Кәдеге жарату бойынша талаптар	75
15. Өткізу ережелері	75
16. Ақаулықтарды жою	76
17. Техникалық сипаттамалары	77
18. Сертификаттау туралы ақпарат	78
19. КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР	79

ЖАЛПЫ АҚПАРАТ

Пайдалану жөніндегі осы нұсқаулық техникалық деректермен, құрылғымен, кофе қайнатқышты пайдалану және сақтау ережелерімен танысуға арналған, моделі **POLARIS PCM 1516E Adore Crema** (бұдан әрі мәтін бойынша – кофе қайнатқыш, аспап).

ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР

- Аспапты пайдалану «Тұтынушылардың электр қондырғыларды техникалық пайдалану ережелеріне» сәйкес жүргізілуі тиіс.
- Аспап тек қана тұрмыста пайдалануға арналған. Аспапты коммерциялық мақсатта ұзақ уақыт пайдалану оның шамадан тыс жүктелуіне әкелуі мүмкін, соның нәтижесінде ол зақымдануы мүмкін немесе адамдардың денсаулығына зиян келтіруі мүмкін.
- Аспап осы пайдалану бойынша Нұсқаулыққа сәйкес мақсаты бойынша ғана пайдаланылуы тиіс.
- Аспапты пайдалануды бастаудың алдында пайдалану бойынша осы нұсқаулықты мұқият оқыңыз.
- Аспапты іске қосар алдында әр кезде оны қарап байқап шығыңыз. Аспаптың және желілік баусымның зақымдануы болған жағдайда аспапты розеткаға қоспаңыз.
- Егер зақымданудың көзге көрінетін белгілері болса, құлағаннан кейін аспапты пайдаланбау дұрыс болады. Пайдаланар алдында аспап білікті маманмен тексерілуі тиіс.
- Егер сіз аспаптың жұмыс істеу қабілетіне сенімді болмасаңыз, оны пайдаланбаңыз.
- Аспап пен желілік баусым олар жоғары температураның, тікелей күн сәулесінің және ылғалдың әсеріне түспейтіндей сақталуы тиіс.
- Жұмыс істеп тұрған аспапты қараусыз қалдырмаңыз! Егер сіз аспапты енді қолданбайтын болсаңыз, оны үнемі желіден өшіріңіз.
- Бұл аспап денелік, жүйке немесе психикалық ауытқулары немесе тәжірибе мен білімнің жеткіліксіздігі бар адамдардың (балаларды қоса алғанда) пайдалануына арналмаған, мұндай адамдарға қадағалау жүзеге асырылатын немесе олардың қауіпсіздігіне жауап беретін адамның осы құралды пайдалануына қатысты оларға нұсқау беретін жағдайларды қоспағанда. Балаларға аспаппен ойнауға жол бермеу мақсатында қадағалауды жүзеге асыру қажет



Назар аударыңыз! Құралды ванналар, шұңғылшалар немесе сумен толтырылған басқа ыдыстар маңында пайдаланбаңыз. Аспап суға түскен жағдайда оны тез арада желіден ажыратыңыз. Бұл ретте ешбір жағдайда қолыңызды суға салмаңыз. Қайталап пайдаланар алдында құрал білікті маманмен тексерілуі тиіс.

- Ешбір жағдайда құралды суға немесе басқа да сұйықтықтарға батырмаңыз. Аспапты ылғал қолмен ұстамаңыз. Құралға су тиген кезде оны бірден желіден өшіріңіз.
- Аспапты тек айнымалы ток көзіне (~) қосыңыз. Қосар алдында құралды желіде қолданылатын кернеуге арналған екеніне көз жеткізіңіз.
- Аспап желіге тек жерге тұйықталу ақылы қосылуы мүмкін. Сіздің қауіпсіздігіңізді қамтамасыз ету үшін жерге тұйықтау орнатылған электротехникалық нормаларға сәйкес келуі тиіс. Бейстандартты қуат көздерін немесе іске қосу құрылғыларын пайдаланбаңыз.
- **Кез келген қате қосу Сізді кепілдікті қызмет көрсету құқығынан айырады.**
- Аспапты үй-жайдан тыс пайдаланбаңыз. Аспапты өткір бұрыштарға соғылудан сақтаңыз.
- Пайдалану аяқталған кезде, құрал сынғанда немесе тазалау кезінде оны үнемі желіден өшіріңіз.
- Құралды желілік сымнан ұстап, тасымалдауға болмайды. Монымен қатар аспапты желіден, оның желілік сымнан ұстап, сәндіруге тыйым салынады. Аспапты желіден ажыратқанда оның штепсельдік айырынан ұстаңыз.
- Кофе қайнтақышы минералсыздандырылған бөтелкеге құйылған (кулерлерге арналған) суды, немесе минералды қоспалардан тазаланудан өткен, сүзгіленген суды пайдалануға арналған. Контейнерге ауыз суды тікелей краннан құюға рұқсат етіледі, егер оның кермектігі 5,0 мг-экв/л аспайтын болса.
- Пайдалануда болған кофе қайнатқышты ауаның теріс температураларында сақтауға болмайды, өйткені кофе қайнатқыштың ішінде қалған судың қатып қалуы оны істен шығарады.
- Жинақтың құрамына кірмейтін қосымша аксессуарларды пайдалану сіздің кепілдік құқығыңыздан айырады.
- Пайдаланудан кейін ешқашанда да электрлік қуат көзі желісін құралды айналдырып орамаңыз, себебі уақыт өте келе сымның сынуына әкелуі мүмкін. Сақтау уақытында сымды үнемі түзулеп ораңыз.
- Баусымның ауыстырылуын тек қана білікті мамандар – POLARIS
- Авторизацияланған сервистік орталықтың қызметкерлері жүзеге асыра алады. Біліксіз жөндеу пайдаланушы үшін тікелей қауіп төндіреді.
- Аспапқа өздігіңізден жөндеу жүргізбеңіз. Жөндеу тек қана POLARIS Авторизацияланған сервистік орталығының білікті мамандарымен жүргізілуі тиіс.
- Аспапты жөндеу үшін тек түпнұсқа қосалқы бөлшектер пайдаланылуы мүмкін.
- Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін құралды тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарып тастамаңыз.
- Оны одан әрі кәдеге жаратуға арналған мамандырылған пунктке тапсырыңыз. Сіз осымен қоршаған ортаны қорғауға көмектесе аласыз.

ОСЫ АСПАП ҚАУІПСІЗДІГІ БОЙЫНША АРНАЙЫ НҰСҚАУЛАР

Резервуарды толтыру үшін тек таза, суық ауыз суды пайдаланыңыз. Ешқашан да суға арналған сыйымдылықты басқа сұйықтықтармен толтырмаңыз, резервуарға кофені салмаңыз.

- Кофе қайнатқышта шай немесе сусынтамырдан сусындар дайындау үшін пайдаланбаңыз.
- Сүзгі бітеліп қалмауы үшін ұнтақталған кофеге ешқашан басқа өнімдерді, мысалы, қант қоспаңыз.
- Ұнтақталған кофеден сусынды дайындау үшін тұрқада бұқтыруға арналған «extra fine» ұсақтап ұнтақталған кофені пайдалануға болмайды. Бұл сүзгінің бітелуіне әкелуі мүмкін. Сүзгінің бітелуі бұқтыратын аймақтағы қысымның жоғарлауын тудырады, осының салдарынан сусынды дайындау процесінде сүзгі ұстағышының өздігінен ажырытылуы орын алуы мүмкін. Бітеліп қалған сүзгіні тазалау немесе ауыстыру аспапқа кепілдік қызмет көрсетуге кірмейді.
- Сүзгі бітеліп қалғанда оның тесіктерін үшкір металл заттармен тазалауға тыйым салынады.
- Суға арналған резервуарды тах белгісіне жоғары толтырмаңыз және су деңгейі тіп белгісінен төмен түспеуін қадағалаңыз.
- Кофе қайнатқышқа орнатылған резервуарды ешқашан суға толтырмаңыз, резервуарды тлтыру үшін оны сыртқа шығарыңыз.
- Аспапты ешқашан сусыз іске қоспаңыз.
- Суға арналған резервуардың қақпағын ашпаңыз, кофе қайнатқыш жұмыс істеп тұрғанда резервуарды және сүзгі ұстағышты корпустан алып шықпаңыз. Бұл күйікке әкелуі мүмкін.

1



Суға арналған резервуарды MAX белгісінен жоғары толтырмаңыз

2



Аспапты ешқашан сусыз іске қоспаңыз!

3



Суға арналған резервуардың қақпағын немесе кофе қайнатқыштың қақпағын жұмыс істеп тұрған кезде ашпаңыз!

4



Аспапты тұрақсыз беттерге қоймаңыз!

- Кофе қайнатқыш жұмыс істеп тұрған уақытта ешқашан назарсыз қалдырмаңыз.
- Аспапты үстелдің жиегінен/жұмысшы беттен алыстау жерге тегіс тұрақты бетке қойыңыз.
- Аспапты қоршаған ортаның температурасы 0 °С-ден төмен болғанда қалдырмаңыз.

ПАЙДАЛАНУ САЛАСЫ

Аспап осы нұсқаулыққа сәйкес тұрмыстық ғимараттың температурасы мен ылғалдылығында тұрмыстық және ұқсас қолдану үшін тағайындалған:

- дүкендердің, кеңселердің, фермерлік шаруашылықтар мен басқа да бөлімшелердің қызметкерлері тамақтанатын орындарда
- қонақ үй, отель және басқа да тұруға арналған орындардың тұтынушыларына
- жатақтар мен таңғы ас үшін арналған орындарда

Аспап өндірістік және коммерциялық пайдалану үшін, сонымен қатар тағамдық емес өнімдерді өңдеу үшін тағайындалмаған

Өндіруші қате пайдалану немесе осы пайдалану нұсқаулығында көзделмеген мақсатта нәтижесінде туындаған шығын үшін жауапкершілік алмайды.

АСПАПТЫҢ СИПАТТАМАСЫ

PCM 1516E Adore Crema кофе қайнатқышы алдын ала ұнтақталған дәндерден қыздырылған ауыз судың сүзгіде орналасқан ұнтақталған кофе қабаты арқылы қысыммен өтіп кофе дайындауға арналған.

ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИЫНТЫҒЫ



PCM кофе
қайнатқышы
1516E Adore
Crema



Сүзгі ұстағышы



Ұнтақталған
кофеге арналған
алмалы сүзгі



Өлшеуіш қасық /
нығыздағыш



Сүзгіні тазалауға
арналған
айлабұйым



Кофеге арналған
трафареттер



Пайдалану
жөніндегі
нұсқаулық /
Кепілдік

БӨЛШЕКТЕРГЕ ШОЛУ ЖӘНЕ АТАУЛАРЫ



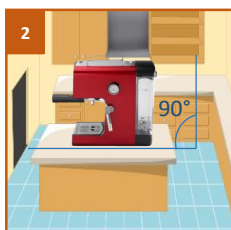
ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ

Бірінші қолдану алдында немесе егер кофе қайнатқыш біраз уақыт пайдаланылмаған болса, оны келесідей түрде таза ауыз сумен жуу қажет:

1. Кофе қайнатқыштан қаптау материал мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз және аспап корпусын ылғал матамен сүртіп алыңыз.
2. Кофе қайнатқышты тегіс бетке жайғастырыңыз.
3. Резервуарды суға толтырыңыз (судың деңгейі “max” белгіден аспауы тиіс) және оны кофе қайнатқыш корпусына орнатыңыз.
4. Желілік ашаны электр желісінің розеткасына кіргізіңіз.
5. Сүзгіні ұстағышқа орнатыңыз, егер ол орнатылмаған болса.
6. Ұстағышты сүзгімен бірге кофе қайнатқышқа орнатыңыз. Бұл шін оны кофе қайнатқыш корпусындағы ұстағыш ұяшығына төменнен жоғары қарай, сүзгі ұстағыштың тұтқасы «Lock» белгісінің астына 45 градус бұрышпен орналастындай, енгізіңіз және, ұстағышты тұтқасынан 40-45 градусқа «Lock» белгісіне дейін бұрып, бекітіңіз. **(Бұл ретте айтарлықтай күш салмаған жөн болады!).**



1
Корпусты
ылғалды матамен
сүртіп алыңыз



2
Кофе
қайнатқышты
тегіс бетке
жайғастырыңыз



3
Резервуарды суға,
“max” белгісінен
асырмай,
толтырыңыз



4
Оның кофе
қайнатқыштың
корпусына
орнатыңыз,
розеткаға
қосыңыз



5
Сүзгіні ұстағышқа
орнатыңыз



6
Ұстағышты сүзгімен
бірге кофе
қайнатқышқа
орнатыңыз



Ұстағыш тұтқасынан
ұстап, оңға қарай
40-45 °-қа бұраңыз

7. Бір шыны-аяқты сүзгі ұстағыш астына тұғырыққа, екінші шыны-аяқты капучинатордың бу жеңінің астына орнатыңыз. Бу берудің ретегіші “MIN” белгісіне орнатылғанына көз жеткізіңіз.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Егер бу беру реттегіші басқа жайғасыда болса, Қос./Сөнд. «Coffe I/O» батырмасы белсенді емес!

8. Қос./Сөнд. батырмасына басып, кофе қайнатқыштың қуаттануын іске қосыңыз. «Coffe I/O». Батырма жарықтандыруы жыпылықтай бастайды, бұл судың қызуы басталды дегенді білдіреді. Қызуын күтпей-ақ, бу беру реттегішін сағат тілі бағытына қарсы тірелгенше ашыңыз – сорап іске қосылады және гидрожүйе суға тола басталады, содан кейін қызыдырылатын су шыны-аяққа, оны шайып, капучинатордан түседі. Шыны-аяқ толғанд бу беру реттегішін жабыңыз және судың белгіленген температураға дейін қызуын күтіңіз. Қыздыру аяқталғаннан кейін жарықтандыру үнемі жанатын болады. «Coffe I/O» батырма жарықтандыруы жыпылықтағанда ☕ және ☕ батырмалар белсенсіз.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Алғашқы пайдаланғанда немесе пайдаланудағы ұзақ үзілістен кейін сораптың жұмысында жоғарлаған шү болуы мүмкін. Бұл қалыпты, магистраль суға толғаннан кейін шамамен 20 секунд өткен соң шү азаяды.



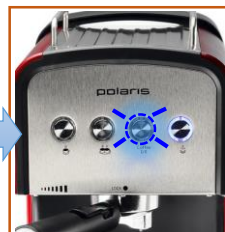
7
Бір шыны-аяқты сүзгі ұстағыш астына тұғырыққа, екінші шыны-аяқты капучинатордың бу жеңінің астына орнатыңыз



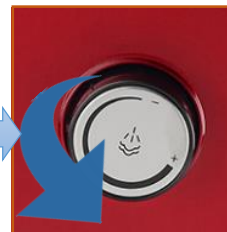
Бу берудің ретегіші “MIN” белгісіне орнатылғанына көз жеткізіңіз




8
Қос./Сөнд. батырмасына басып, кофе қайнатқыштың қуаттануын іске қосыңыз. «Coffe I/O»



Батырма жарықтандыруы жыпылықтай бастайды, бұл судың қызуы басталды дегенді білдіреді



Қызуды күтпей-ақ, бу беру реттегішін сағат тілі бағытына қарсы тірелгенше ашыңыз

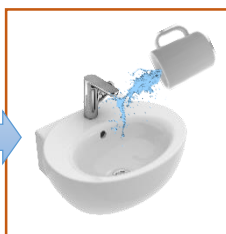
9. «1 порция кофе»  батырмасын басыңыз, бұдан кейін ыстық су шүмектен қысыммен шыны-аяққа құйылатын болады.
10. Бүкіл су ағызылғаннан кейін резервуарды, сүзгіні және ұстағышты мұқият жуып-шайыңыз.
11. Аспап корпусындағы және сүзгі ұстағыштағы жапқыш тораптың шығыңқыларын ықтимал ластанулар мен зауыттық майлағыш қалдықтарынан құрғатып мұқият сүртіп алыңыз. Ұстағышты сүзгімен бірге кофе қайнатқышқа орнатыңыз. Содан кейін оны кофе қайнатқыштың корпусындағы ұстағыш ұяшығына төменнен жоғары қарай орналастырыңыз және, ұстағыш тұтқасын оңға қарай «Lock» белгісіне дейін бұрап, тірелгенше бекітіңіз.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Алғашқы пайдаланғанда немесе пайдаланудағы ұзақ үзілістен кейін сораптың жұмысында жоғарлаған шу болуы мүмкін. Бұл қалыпты, магистраль сумен толғаннан кейін шамамен 20 секунд өткен соң шу азаяды



9
«1 порция кофе» батырмасын басыңыз. Су шүмектерден құйыла бастайды



10
Бүкіл су ағызылғанын күтіңіз. Содан кейін ыдыс-аяқтағы суды төгіңіз



11
Резервуарды, сүзгіні және ұстағышты мұқият жуып-шайыңыз



12
Аспап корпусындағы бекіткіш тораптың шығыңқыларын құрғатып мұқият сүртіңіз



13
Ұстағышты сүзгімен бірге кофе қайнатқышқа орнатыңыз

ЭСПРЕССО КОФЕСІН ДАЙЫНДАУ

1. Кофе қайнатқыш желіден ажыратылғанына көз жеткізіңіз. Резервуарды суға толтырыңыз және аспап корпусына орнатыңыз.
2. Сүзгі ұстағышты, тұтқасынан ұстап «Lock» жайғасымынан солға қарай шамамен 45 градус бұрышқа бұрып және төмен түсіріп, кофе қайнатқыш корпусындағы ұяшықтан шешіп алыңыз (егер ол орнатылған болса). Сүзгіні өлшеуіш қасықтың көмегімен ұнтақталған кофемен толтырыңыз. Әдеттегі эспрессо дайындау үшін бір өлшем қасық кофе пайдаланыңыз, қос эспрессо дайындау үшін -- екі қасық.
3. Кофені сәл нығыздаңыз, бұны нығыздағыштың көмегімен жасауға болады, және сүзгі шеттерінен оның артық бөліктерін алып тастаңыз.
4. Сүзгі ұстағышты кофе қайнатқыштың корпусына «Жұмысқа дайындау және пайдалану» бөлімнің 6-т. сәйкес орнатыңыз. Кофеге арналған шыны-аяқтарды сүзгі ұстағыш шүмектерінің астына түпқойма торына қойыңыз (бір шыны-аяқты, кофе екі шүмектен шыны-аяққа түсетіндей орнатып, пайдалануға болады).





5. Желілік баусым айырын розеткаға қойыңыз.
6. Қос./Сөнд. батырмасын басыңыз «Coffe I/O», су қыза бастайды Қыздыру аяқталғанын күтіңіз (батырма жарықтандыруы жыпылықтауын тоқтатады және үнемі жанатын болады).
7. Бірпорция кофе дайындауға арналған баырманы немесе екі порция кофе дайындауға арналған батырманы басыңыз, кофе сүзгінің шүмектері арқылы шыны-аяққа құйылады.
8. Кофе дайындағаннан кейін Қос./Сөнд. батырмасын басыңыз. «Coffe I/O», индикатор сөнеді.
9. Жаңа порция кофе дайындау үшін, сүзгіден кофе қалдықтарын кетіріп және ұстағыш пен сүзгіні жылы суда жуып-шайып, 2ден 9 дейінгі тармақтарды қайталаңыз, кофе салар алдында сүзгіні құрғатып сүртіп алыңыз.



Назар аударыңыз! Сүзгі ұстағышын жұмыс кезінде алып шықпаңыз!
Назар аударыңыз! Сүзгі ұстағышының шүмектерінен біраз уақыт бұқтырылған кофе қалдықтары сөндіргеннен кейін ағатын болады.



КАПУЧИНО КОФЕСІН ДАЙЫНДАУ

1. Эспрессо кофесін дайындаңыз.
2. Көпіршікті дайындау үшін арнайы ыдысты пайдалану қажет, қыштан жасалған шыны-аяқ түріндегі жөн болады. Жаңа сауылған салқындатылған сүтті (майлылығы 1,5-3,5%) пайдалану жақсырақ болады. **Ескерту:** диаметрі кем дегенде 70 ± 5 мм шыны-аяқты ұсынамыз. Сонымен қатар сүт көлемі 2 есе көбейетінін ескеріңіз, шыны-аяқтың биіктігі жеткілікті екендігіне көз жеткізіңіз.
3. Бу берудің ретегіші MIN белгісінде екендігіне көз жеткізіңіз.
4. «Бу беру»  батырмасын басыңыз Батырма индикаторы жыпылықтай бастайды. Индикатор жыпылықтауын тоқтатып, үнемі жанғанда, машина сүтті көбіктендіруге дайын болады. **Ескерту:** егер жұмыс істеген кезде индикаторы жыпылықтай бастаса, бу берудің реттегішін сағат тілі бағытымен MIN белгіге дейін бұраңыз және индикаторы үнемі жанып тұруын күтіңіз, содан кейін процедураны қайтадан бастаңыз.
5. Бу жеңінің шүмегінің астына сүт құйылған ыдысты қойыңыз. Реттегішті сағат тілі бағытына қарсы максималды жайғасымға дейін баяу бұрыңыз, осыдан кейін бу жеңінің шүмегінен бу шыға бастайды. Көпіршік пайда болу процесін сүт құйылған ыдысты жеңіл жылжытумен басқарып, қалаулы көлемге жеткенше шүмекті сүтке шамамен 2 см-ге батырыңыз. Бу  реттегішін сағат тілі бағытымен бұраңыз, «Бу беру» батырмасын басып, қуатты ажыратыңыз

Назар аударыңыз! Бу жеңінің шүмегінен бұмен бірге судың болымсыз мөлшері шығуы мүмкін. Сүтті көбіктендірер алдында суды бөлек ыдысқа ағызыңыз



5



Бу жеңінің шүмегінің астына сүт құйылған ыдысты қойыңыз



Реттегішті сағат тілі бағытына қарсы макс. жайғасымға дейін баяу бұрыңыз



Бу жеңінің шүмегінен бу шыға бастайды



Режимдерді басқару тұтқасын жайғасымға бұраңыз



Бу реегішін сағат тілі бағытымен бұраңыз



«Бу беру» батырмасына басып, қуаттандыруды ажыратыңыз



Бу жеңін ағынды сумен жуып-шайыңыз



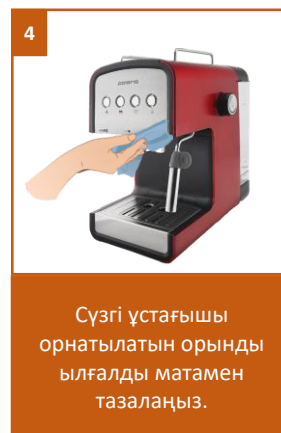
Аяқталғаннан кейін аспап корпусындағы бекіткіш тораптың шығыңқыларын құрғатып мұқият сүртіңіз

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

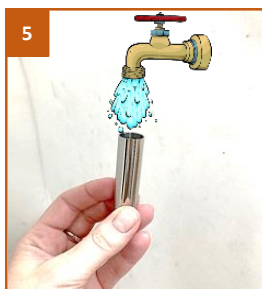


Назар аударыңыз!! Аспапты тазалауға кірісер алдында ол сөндірілгеніне, желіден ажыратылғанына және толық суығанына көз жеткізіңіз

- Сүзгінің бітеліп қалуын және кофе қайнатқыштың бөлшектерінде қиын жойылатын жауын-шашынның пайда болуын болдырмау үшін пайдаланғаннан кейін аспапты ұзақ уақыт тазалауды кейінге қалдырмаңыз.
- Аспапты суға және басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Су электрлік қосылыстарға түспеуін ылғи қадағалаңыз.
- Аспапты сыртқы жағынан ылғалды жұмсақ матамен сүртіп алыңыз. Аспапты тазалау үшін жемір, қажақ тазартқыш құралдарды, сонымен қатар органикалық еріткіштерді пайдаланбаңыз.
- Сүзгі ұстағышын шешіп алыңыз, сүзгіден кофе қалдықтарын кетіріңіз. Ұстағыш пен сүзгіні жылы сумен жуыңыз, жұмсақ түксіз матамен немесе ысқышпен құрғатып сүртіп алыңыз. (Сүзгінің ішкі тесіктерін тексеріңіз, егер олар бітелген болса, сүзгіні тазалауға арналған айлабұйым көмегімен тазалаңыз).



- Сүзгі ұстағышының орнын тазалаңыз.
- Егер аспап капучино дайындау үшін пайдаланылған болса, бұ жеңінің түтікшесін шешіп, оны сумен жуып-шаю және жұмсақ матамен сүртіп алу қажет.
- Бұ түтікшесінің тесіктерін, 15-беттегі 8-т. көрсетілгендей, ыстық сумен жуып-шайып, тазалаңыз, содан кейін ылғалды матамен түтікшенің өзін сүртіп алыңыз
- Тамшыларды жинауға арналған түпқойманы шешіп алыңыз, жиналған сұйықтықты төгіңіз, сумен жуып-шайыңыз және жұмсақ матамен сүртіңіз.
- Осы процедураны аспапты пайдаланған әр кезденген кейін қайталаңыз.
- Суға арналған резервуардың ішкі бөлігін ысқышпен немесе жұмсақ матамен мерзімді түрде жуыңыз.
- Кофе қайнатқыштың бөлшектерін ыдыс жуатын машинада жууға болмайды



Бұ жеңін ағынды сумен жуып-шайыңыз



Контейнерді, сүзгіні және ұстағышты мұқият жуып-шайыңыз



Кофе қайнатқыштың бөлшектерін ыдыс жуатын машинада жууға болмайды



Тамшыларды жинауға арналған түпқойманы шешіп алыңыз, жиналған сұйықтықты төгіңіз, сумен жуып-шайыңыз және жұмсақ матамен сүртіп алыңыз



Назар аударыңыз!!

Кофе қайнатқыштың бөлшектерін ыдыс жуатын машинада жууға болмайды!

ҚАҚТЫ ЖОЮ

Кофе қайнатқыш тиімді жұмыс істеуі үшін қақты әр 2-3 ай сайын кетіру, ал «кермек» суды пайдаланғанда одан да жиі жүргізу ұсынылады.

Бұл үшін «Жұмысқа дайындау» тарауында сипатталған операцияларды орындау қажет, бірақ судың орнына лимон қышқылының 2-3% ерітіндісін пайдалану қажет.

Бұдан кейін «Жұмысқа дайындау» тарауында сипатталған операцияларды қайталап орындау қажет, бірақ енді резервуарды таза суға толтыру керек.

Кофе қайнатқыш үзіліссіз жұмыс істеуі үшін біз ұсынамыз:

- 1) Сүзілген немесе бөтелкеге құйылған суды пайдалануды
- 2) Әр пайдаланғаннан кейін тазалауды жүргізуді
- 3) Кем дегенде әр 2-3 ай сайын қақтан тазалауды жүргізуді. Шүмектен ағызылған сүзілмеген суды пайдаланғанда қақтан тазалауды жиі жүргізуді ұсынамыз.



САҚТАУ ЖӘНЕ ТАСЫМАЛДАУ

САҚТАУ

1. Пайдаланылмайтын аспап желіден ажыратылғанына көз жеткізіңіз.
 2. Суды ағызыңыз және аспапты тазалаңыз.
 3. Құралды құрғатып сүртіңіз және құралдың құрғақ, салқын жерде сақталуын қадағалаңыз.
- Электр аспаптары қоршаған ауаның температурасы плюс 40°C-ден аспайтын, салыстырмалы ылғалдылығы 70%-дан аспайтын және қоршаған ортада электр аспаптар материалдарына теріс әсер ететін шаң, қышқылды және басқа да булар болмайтын жабық құрғақ және таза үй-жайда сақталады.

ТАСЫМАЛДАУ

Электр аспаптарды нақты түрдегі көлікте қолданылатын жүктерді тасымалдау ережелеріне сәйкес көліктің барлық түрлерімен тасымалдайды. Аспапты тасымалдағанда зауыттық түпнұсқа ораманы пайдаланыңыз. Аспаптардың тасымалдануы оларға атмосфералық жауын-шашын мен жегі орталардың тікелей әсер ету мүмкіндігін болдырмауы тиіс.

КӘДЕГЕ ЖАРАТУ БОЙЫНША ТАЛАПТАР

Ескерту: *Электр аспаптың пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін оны әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамай, ресми жинау пунктіне кәдеге жаратуға жіберіңіз. Осылайша Сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз.*

Бұйымдарды кәдеге жарату кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіппен және салалық нормативтік құжаттаманың қолданыстағы талаптары мен нормаларына сәйкес, оның ішінде СанЕЖН 2.1.7.1322-03 «Өндіріс және тұтыну қалдықтарын орналастыруға және залалсыздандыруға қойылатын гигиеналық талаптарға» сәйкес кейінгіде кәдеге жаратумен міндетті жинауға жатады.

ӨТКІЗУ БОЙЫНША ЕРЕЖЕЛЕР

Өткізу ережелері белгіленбеген

АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

А) Сүзгі ұстағыштың шүмегінен ыстық су ақпайды.

- Резервуарға су толтырылғанына көз жеткізіңіз.
- Бәлкім, кофе қайнатқыштың жұмыс бөлігінің ішіне ауа түскен шығар, осының нәтижесінде сорап сөніп қалуы мүмкін.
- 6-т.-та сипатталған іс-әрекеттерді қайталаңыз («Жұмысқа дайындау»).
- Егер осыдан кейін бұл қызмет қалпына келмеген болса, сервистік орталықтың білікті мамандарына жүгіну керек.

В) Бу жеңінің шүмегінен бу шықпайды.

- Бу жеңінің шүмегінің ішінде жиналып қалуы мүмкін болатын қақ пен түзілімдерді кетіріңіз.
- Резервуардағы судың деңгейін тексеріңіз.

С) Кофе сүзгі ұстағышынан асып төгіледі:

- Бәлкім, сүзгіге ұнтақталған кофе тым көп мөлшерде салынған шығар, осының нәтижесінде сүзгі ұстағышы кофе қайнтақыш корпусындағы ұяшыққа тығыздап бекітілмеген. Кофе қайнтақыш суығанан күту және, ұнтақталған кофенің сипаттамаға сәйкес келетін мөлшерін пайдаланып, сусынды қайталап дайындау қажет.

Д) Алғашқы порцияны дайындағанда сүзгі ұстағыштың шүмегінен кофе тым баяу ағады немесе мүлде ақпайды.

- Ұнтақталған кофеге арналған сүзгіні тексеріңіз. Ешер сүзгінің тесіктері бітеліп қалған болса, кішкентай щеткамен немесе кофе қайнатқыш жиынтығындағы айлабұйымды пайдаланып, оларды тазалау қажет.
- Пайдаланылатын кофе тым ұсақтап ұнтақталған.
- Бұл проблема кофе қайнатқыш корпусының ұяшығындағы теспеленген диск арқылы судың жеткіліксіз түсуімен негізделуі мүмкін. Құралды бірнеше ай пайдаланудан кейін дискінің тесіктері бітеліп қалды деген мүмкіндік бар. Бұл жағдайда дискіні щеткамен немесе тіс тазартқышпен тазалау, содан кейін түпқойма торына лайықты шыны-аяқты орнату қажет, сүзгі ұстағышты орнатпай, кофе қайнатқышты іске қосып, аспап арқылы суды айдау керек. Су дискінің барлық тесіктері арқылы еркін ағуы тиіс, егер бұлай болмаса - диск ластанған және сервистік орталыққа жүгіну қажет.
- Суға арналған резервуар кофе қайнтақыш корпусына қате орнатылған. Резервуарды аспап корпусына мүмкіндігінше тығыз және тұрақты жайғастырып, оны орналастырңыз.
- Резервуарда кофе дайындауға сорап оны айдауы үшін су жеткіліксіз. Резервуарды суға толтырыңыз.

Е) Кофе сұйық және суық.

- Пайдаланылатын кофе тым ірі етіп ұнтақталған.
- Неғұрлым қоландырылған және ыстық сусын дайындау үшін кофе дәндері ұсақтап ұнтақталған (эспрессо кофе қайнатқыштары үшін сәйкес келетін) болуы тиіс.



Назар аударыңыз! Егер Сіз жоғарыда сипатталған қадамдар көмегімен мәселені өз күшіңізбен шеше алмасаңыз, POLARIS өкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

PCM 1516E Adore Crema - Adore Crema - POLARIS сауда белгісінің тұрмыстық электрлік кофе қайнатқышы

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Желі кернеуі	220-240 В
--------------	-----------

Жиілік	~50 Гц
--------	--------

Қуат	850 Вт
------	--------

Суға арналған резервуардың сыйымдылығы	1,2 литр
----------------------------------------	----------

Қорғау класы	I
--------------	---

Ескерту: Өзгерістер мен жақсартуларды енгізудің үздіксіз процесінің салдарынан нұсқаулық пен өнім арасында кейбір айырмашылықтар байқалуы мүмкін. Өндіруші пайдаланушы осыған назар аударады деп үміттенеді.

СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Бұйым КО ТР 004/2011 "Төмен вольтты құралдардың қауіпсіздігі туралы", КО ТР 020/2011 "Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімдігі", ЕАЭО ТР 037/2017 "Электротехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттардың қолданудағы шектеулер туралы" талаптардың сәйкестігін растау процедурасынан өткен және Кедендік Одақтың мүше мемлекеттері нарығында бұйымдарды ұстаудың бірыңғай белгісімен таңбаланады.

Сертификат нөмірі/сәйкестік декларациясы мен оның қолданылу мерзімі туралы ақпаратты Сіз POLARIS бұйымын сатып алған жерде немесе Өндірушінің Уәкілетті өкілінен ала саласыз



Аспап құрастырылымы КО ТР 004/2011 «Төмен вольтті жабдықтардың қауіпсіздігі туралы», сонымен қатар КО ТР 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі» талаптарына сәйкес келеді

Бұйымның қызмет көрсету мерзімі: 3 жыл

Кепілді мерзімі: 2 жыл сатып алған күннен бастап

Дайындалған күні бұйымда көрсетілген.

Өндіруші: Поларис Корпорейшн Лимитед

Мекен-жайы: Блок 1801, 18/F, Джубили Сентр, 46 Глостер Роуд, Ванчай, Гонконг

Manufacturer: POLARIS CORPORATION LIMITED

Unit 1801, 18/F, Jubilee Center, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

Зауытта: ФОШАН ШУНДЕ БЕЛИВ ЭЛЕКТРИКАЛ АППЛАЙАНСЕС КО., ЛТД

Тхе Тхирд Оф 1/Ф, 2/Ф, 3/Ф, №15, Дафу Род, Район Дафуджи, Ронгги, Шунде, Фошан, Қытай.

At factory: FOSHAN SHUNDE BELIEVE ELECTRICAL APPLIANCES CO., LTD

The Third of 1/F, 2/F, 3/F. No/15, Dafu Road, Dafuji Area, Ronggui, Shunde, Foshan, China.

Импорттаушы: "Континент" ЖШҚ, 115419, Мәскеу қ-сы, Орджоникидзе көшесі, 11-үй, 3-құрылыс, 4-қабат I-ғимарат 13-бөлме, Тел. +7 (495) 419-11-78

Өндірушінің РФ-ғы және Кеден Одағы мүше мемлекеттеріндегі Уәкілетті өкілі:

«Поларис Инт» ЖШҚ, 105005, Ресей, Мәскеу қ., 2-ші Бауманская к-сі., 7-үй, 5-құр., 26-бөлм

Бірыңғай анықтамалық қызметтің телефоны 8-800-700-11-78

КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Бұйым: электрлік кофе қайнатқыш

Моделі: PCM 1516E Adore Crema

Осы кепілдік өндірушімен РФ қолданыстағы заңнамасында белгіленген тұтынушы құқықтарына қосымша ұсыналады және оларды ешқандай жағдайда шектемейді.

Осы кепілдік бұйымды сатып алынған күннен бастап 24 ай бойы әрекет етеді және материалдар мен жұмысқа байланысты ақаулар табылған жағдайда бұйымға кепілдік қызмет көрсетілетін білдіреді. Бұл жағдайда тұтынушы, басқаларға қоса, бұйымды тегін жөндеуге құқылы.

Осы кепілдік келесі шарттар сақталған кезде жарамды:

1. Кепілдікті міндеттемелер POLARIS CORPORATION LIMITED сауда маркасымен шығарылатын және өндіруші уәкілеттік берген сатушылардан, кепілдік қызмет көрсетілетін елдерде (сатып алу орнына қарамастан) сатып алынған барлық үлгілерге қолданылады.
2. Бұйым тек жеке тұрмыстық қажеттіліктер үшін сатып алынады. Бұйым қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау арқылы пайдалану бойынша нұсқаулыққа қатаң сәйкестікте пайдаланылуы тиіс.
3. Осы кепілдік бойынша өндірушінің міндеттемелерін сатушылар – өндірушінің уәкілетті дилерлері және ресми қызмет көрсету (сервис) орталықтары орындайды. Осы кепілдік өндірушімен уәкілетті етілмеген сатушылардан сатып алынған бұйымдарға тарамайды, олар ресейлік заңнамаға сәйкес тұтынушы алдында өздігінен жауап береді.
4. Осы кепілдік мыналардың нәтижесінде пайда болған ақаулар мен бұйымның сыртқы өзгеруіне қатысты болмайды:
 - Химиялық, механикалық немесе өзге де әсер ету, бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің және олардың тіршілік ету өнімдерінің бұйымның ішіне түсуінен;
 - Бұйымды оның тікелей міндетінен тыс пайдалануында болатын қате пайдаланылуы, сондай-ақ Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың және қауіпсіздік техникасы ережелерінің талаптарын бұза отырып, бұйымды орнату және пайдаланудан;
 - Құрамында минералды заттар көп мөлшерде болатын суды пайдалану салдарынан әк шөгіндісі, су тасы мен қақ шөгінділерінен.
 - Бұйымды ол арналмаған мақсаттарда пайдаланудан;
 - Қалыпты пайдалану, сонымен қатар функционалдық қасиеттеріне әсер етпейтін: сыртқы немесе ішкі беттің механикалық зақымдануы (майысулар, сызаттар, ескірулер), металл түсінің табиғи өзгеруі, оның ішінде құбылмалы және қара дақтардың пайда болуы, сондай-ақ жабынды зақымдалған жерлерде және металдың жабылмаған учаскелерінде металл жемірілуінен;

- Өңдеу бөлшектерінің, шамдардың, батареялардың, қорғаныс экрандарының, қоқыс жинағыштардың, белбеулердің, щеткалардың және пайдалану мерзімі шектеулі өзге де бөлшектердің тозуынан;
 - Авторизацияланған сервис орталықтары* болып табылмайтын тұлғалар немесе ұйымдар өндірген бұйымды жөндеуінен;
5. Осы кепілдік осы талонның түпнұсқасымен бірге сатушы берген тауарлық чек түпнұсқасы және ақаулар анықталған бұйым ұсынылғанда жарамды.
6. Бұл кепілдік тек жеке тұрмыстық қажеттіліктерге арналған бұйымдарға жарамды және коммерциялық, өнеркәсіптік немесе кәсіби мақсаттарға пайдаланылатын бұйымдарға қолданылмайды.

POLARIS бұйымдарына кепілдікті қызмет көрсетудің барлық сұрақтары бойынша POLARIS ең жақын орналасқан ресми сатушысына жүгініңіз.

Жабдықта ақаулықтар анықталған жағдайда дереу сервистік орталықпен хабарласу ұсынылады.

* Авторизацияланған сервистік орталықтардың мекенжайлары Компания сайтында: www.polar.ru

Жеткізуші тасымалдау кезінде бұйымды бүлдіруге байланысты залал үшін, дұрыс пайдаланбау нәтижесінде, сондай-ақ бұйымды түрлендіруге немесе өз бетінше жөндеуге байланысты ешқандай жауапкершілік көтермейді.



Stimate cumpărător!

Vă rugăm să rețineți că orice aparat de cafea este un aparat sensibil la calitatea și compoziția apei utilizate, prezența impurităților în aceasta, formarea depunerilor datorită întreținerii necorespunzătoare a aparatului.

Vă rugăm să citiți cu atenție secțiunile importante din acest manual, cum ar fi „Îngrijire și mentenanță”, „Noțiuni introductive și utilizare”, de care vor depinde funcționarea eficientă a noului dvs. aparat de cafea.

Ne pasă de dvs. și de confortul dvs., precum și de plăcerea de a folosi aparatele noastre de uz casnic, prin urmare, atașăm recomandări detaliate pentru îngrijire, care Vă vor permite să îi prelungiți durata de viață pentru o perioadă îndelungată de timp.

Nerespectarea recomandărilor pentru îngrijirea aparatului de cafea, precum și a componentelor cheie ale acestuia, poate afecta negativ calitatea funcționării sale și poate duce și la defectarea aparatului înainte de expirarea duratei declarate de viață sau perioada de garanție.

Vă mulțumim pentru alegerea produselor fabricate de marca POLARIS. Produsele noastre sunt elaborate în conformitate cu cerințele înalte față de calitate, funcționalitate și design. Suntem convinși că veți fi mulțumiți de cumpărarea unui nou produs de la compania noastră.

Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție prezentul manual, care conține informații importante referitoare la siguranța dvs., precum și recomandările pentru utilizarea și îngrijirea corectă a acestuia.

Păstrați manualul împreună cu certificatul de garanție, bonul fiscal, dacă este posibil, cutia de carton și materialul interior de ambalare.

CUPRINS

1. Informații generale	8
2. Instrucțiuni generale de siguranță	8
3. Instrucțiuni speciale de siguranță pentru acest aparat	10
4. Domeniul de utilizare	11
5. Descrierea aparatului	11
6. Setul de livrare	12
7. Prezentare generală și denumirea pieselor	13
8. Pregătirea pentru lucru și utilizare	14
9. Prepararea cafelei espresso	16
10. Prepararea cafelei cappuccino	18
11. Curățarea și mentenanță	20
12. Detartrare	22
13. Depozitare și transport	23
14. Cerințe de utilizare	23
15. Norme de comercializare	23
16. Depanare	24
17. Specificații tehnice	25
18. Informații privind certificarea	26
19. OBLIGAȚII DE GARANȚIE	27

INFORMAȚII GENERALE

Acest manual de operare este destinat să vă familiarizeze cu datele tehnice, aparatul, regulile de funcționare și depozitare a aparatului de cafea, modelul **POLARIS PCM 1516E Adore Crema** (denumit în continuare aparatul de cafea, aparatul).

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ

- Funcționarea aparatului trebuie efectuată în conformitate cu "Regulile de exploatare tehnică a instalațiilor electrice ale consumatorilor".
- Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Utilizarea prelungită a aparatului în scopuri comerciale poate duce la supraîncărcarea acestuia, în urma căreia poate fi deteriorat sau poate dăuna sănătății umane.
- Aparatul trebuie utilizat numai conform destinației și în conformitate cu instrucțiunilor date de utilizare.
- Înainte de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție prezenta instrucțiune de utilizare.
- Inspectați aparatul de fiecare dată înainte de a-l porni. Dacă aparatul sau cablul de alimentare sunt deteriorate, nu conectați în nici un caz aparatul la priză.
- Nu utilizați aparatul după ce l-ați scăpat dacă există semne vizibile de deteriorare. Aparatul trebuie verificat de un tehnician calificat înainte de utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă nu sunteți sigur de operabilitatea acestuia.
- Aparatul și cablul de alimentare trebuie depozitate astfel încât să nu fie expuse la influența temperaturilor ridicate, a luminii directe a soarelui și a umidității.
- Nu lăsați aparatul să funcționeze nesupravegheat! Dacă nu mai utilizați aparatul, întotdeauna deconectați-l de la rețea.
- Prezentul aparat nu este conceput pentru a fi utilizat de persoane (inclusiv copii) cu abilități motorii, senzoriale sau mentale reduse, de persoane care nu au experiența și cunoștințele necesare utilizării aparatelor electrice cu excepția cazului în care li s-a făcut un instructaj corespunzător sau sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța acestora. Este necesar să monitorizați copiii pentru a-i împiedica să se joace cu aparatul.



Atenție! Nu utilizați aparatul lângă căzi, chiuvete sau alte recipiente umplute cu apă. Dacă aparatul cade în apă, deconectați-l imediat de la rețea. În acest caz, este categoric interzis să puneți mâinile în apă. Aparatul trebuie verificat de un tehnician calificat înainte de utilizare repetată.

- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau alte lichide. Nu atingeți aparatul cu mâinile ude. Dacă aparatul se udă, deconectați-l imediat de la rețea.
- Conectați aparatul doar la o sursă de curent alternativ (~). Înainte de a porni, asigurați-vă că aparatul este proiectat pentru tensiunea utilizată în rețea.
- Aparatul poate fi pornit doar de la rețeaua cu împământare. Pentru siguranța dvs., împământarea trebuie să respecte normele electrotehnice stabilite. Nu utilizați surse de alimentare sau aparate de conectare non-standard.
- **Orice pornire eronată vă va anula dreptul la deservire în contul garanției.**
- Nu utilizați aparatul în aer liber. Protejați aparatul împotriva impactului cu colțurile ascuțite.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la rețea atunci când finisați utilizarea, curățarea sau în caz de deteriorare.
- Nu transportați aparatul ținându-l de cablul de alimentare. De asemenea, este interzisă deconectarea aparatului de la rețea, ținându-l de firul de rețea. Când deconectați aparatul de la rețea, țineți-l de ștecher.
- Aparatul de cafea este proiectat pentru a utiliza apă îmbuteliată demineralizată (pentru coolere) sau apă filtrată care a fost purificată de impuritățile minerale. Este permisă turnarea apei potabile în recipient direct de la robinet, dacă duritatea acestuia nu depășește 5,0 mg-eq/l.
- Aparatul uzat de cafea nu trebuie depozitat la temperaturi sub zero, deoarece înghețarea apei rămase în interiorul aparatului de cafea îl va deteriora.
- Utilizarea accesoriilor suplimentare care nu sunt incluse în set vă privează de dreptul la deservire în contul garanției.
- După utilizare, nu înfășurați niciodată cablul de alimentare în jurul aparatului, deoarece acest lucru poate duce cu timpul la ruperea firului. Îndreptați întotdeauna firul în timpul depozitării.
- Înlocuirea cablului poate fi efectuată numai de specialiști calificați - angajați
- ai centrului de deservire POLARIS. Reparațiile necalificate reprezintă un pericol direct pentru utilizator.
- Nu efectuați reparația aparatului de sine stătător. Reparațiile trebuie efectuate numai de specialiști calificați ai Centrului de deservire POLARIS.
- Pentru repararea aparatului pot fi utilizate numai piese de schimb originale.
- La sfârșitul duratei de viață, nu aruncați aparatul cu deșeurile menajere.
- Transmiteți-l la un punct de colectare specializat pentru eliminare ulterioară. Procedând astfel, veți contribui la protecția mediului.

INSTRUCȚIUNI SPECIALE DE SIGURANȚĂ PENTRU ACEST APARAT

Utilizați numai apă potabilă rece și curată pentru umplerea rezervorului. Nu umpleți niciodată rezervorul de apă cu alte lichide, nu puneți cafea în rezervor.

- Nu folosiți aparatul de cafea pentru a prepara băuturi din ceai sau cicoare.
- Pentru a evita contaminarea filtrului, nu adăugați niciodată alte produse precum zahărul la cafeaua măcinată.
- Pentru a pregăti băutura din cafea măcinată, nu este permisă utilizarea cafelei cu cea mai fină măcinare, „extra fine”, admisibilă pentru prepararea în turcă. Acest lucru poate duce la înfundarea filtrului. Înfundarea filtrului determină o creștere a presiunii în zona de preparare, în urma căreia este posibilă deconectarea spontană a suportului filtrului în timpul preparării băuturii. Curățarea sau înlocuirea filtrului înfundat nu este inclusă în serviciul de garanție al aparatului.
- Dacă filtrul este înfundat, nu curățați orificiile cu obiecte metalice ascuțite.
- Nu umpleți rezervorul de apă deasupra marcajului max și asigurați-vă că nivelul apei nu scade sub marcaj min.
- Nu umpleți niciodată rezervorul instalat în aparatul de cafea cu apă, trageți-l afară pentru a umple rezervorul.
- Nu porniți niciodată aparatul fără apă.
- Nu deschideți capacul rezervorului de apă, nu scoateți rezervorul și suportul filtrului din carcasă în timp ce aparatul de cafea funcționează. Acest lucru poate provoca arsuri.



- Nu lăsați niciodată aparatul de cafea nesupravegheat în timpul funcționării.
- Așezați aparatul pe o suprafață plană și stabilă cât mai departe de marginea mesei/ suprafeței de lucru.
- Nu lăsați aparatul la o temperatură ambiantă mai mică de 0 °C.

DOMENIUL DE UTILIZARE

Aparatul este destinat utilizării în condiții casnice și similare la temperatura și umiditatea spațiilor casnice, în conformitate cu prezentele instrucțiuni:

- în magazinele alimentare pentru angajații magazinelor, birourilor, fermelor și altor departamente
- consumatorilor din hoteluri, pensiuni și alte locuri destinate cazării
- în locuri destinate cazării peste noapte, cu micul dejun inclus

Aparatul nu este destinat utilizării industriale și comerciale sau prelucrării produselor nealimentare.

Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau neintenționate a acestui manual.

DESCRIEREA APARATULUI

Aparatul de cafea PCM 1516E Adore Crema este proiectat pentru prepararea cafelei din boabe pre-măcinate prin trecerea apei potabile încălzite sub presiune printr-un strat de cafea măcinată situat în filtru.

SETUL DE LIVRARE



Aparat de cafea
PCM
1538E Adore Crema



Suport filtru



Filtru detașabil
pentru cafea
măcinată



Lingura de
măsurare
/compactor



Dispozitiv de
curățare a filtrului



Șablon pentru
cafea



Manual de
utilizare / Garanție

PREZENTARE GENERALĂ ȘI DENUMIREA PIESELOR



PREGĂTIREA PENTRU LUCRU ȘI UTILIZARE

Înainte de prima utilizare sau dacă aparatul de cafea nu a fost folosit de ceva timp, acesta trebuie clătit cu apă potabilă curată după cum urmează:

1. Scoateți materialul de ambalare și autocolantele publicitare din aparatul de cafea și ștergeți corpul aparatului cu o cârpă umedă.
2. Așezați aparatul de cafea pe o suprafață plană.
3. Umpleți rezervorul cu apă (nivelul apei nu trebuie să depășească marcajul "max") și instalați-l în corpul aparatului de cafea.
4. Introduceți ștecherul de alimentare în priză.
5. Instalați filtrul în suport, dacă nu este instalat.
6. Instalați suportul împreună cu filtrul în aparatul de cafea. Pentru a face acest lucru, introduceți-l de jos în sus în slotul suportului de pe carcasa aparatului de cafea, astfel încât mânerul suportului de filtru să fie la un unghi de 45 de grade spre stânga marcajului „Lock” și fixați-l rotind suportul de mâner spre dreapta cu 40-45 grade până la semnul „Lock”. (**În același timp, nu trebuie să depuneți eforturi semnificative!**).

10



7. Așezați o ceașcă sub duzele suportului de filtru pe suport, cealaltă ceașcă sub tubul de abur a cappuccinatorului. Asigurați-vă că regulatorul de alimentare cu abur este setat la MIN.

ATENȚIE!



Dacă butonul de alimentare cu abur este într-o poziție diferită, butonul On/Off. «Coffe I/O» nu este activă!

8. Porniți puterea aparatului de cafea apăsând butonul On/Off. «Coffe I/O». Iluminarea butonului va începe să lumineze intermitent, ceea ce înseamnă că are loc încălzirea apei. Fără să așteptați încălzirea, deschideți regulatorul de alimentare cu abur în sens invers acelor de ceasornic până se oprește - pompa se va porni și sistemul hidraulic va începe să se umple cu apă, apoi apa încălzită va curge în ceașca de la cappuccinator, clătind-o. După ce umpleți ceașca, închideți regulatorul de abur și așteptați până când apa atinge temperatura setată. După terminarea încălzirii, lumina de fundal se va aprinde constant. Când lumina de fundal clipește, butoanele Coffe I/O, butoanele ☕ și ☕ sunt inactive.



ATENȚIE! În timpul primei utilizări sau după o pauză lungă de utilizare, poate apărea un zgomot crescut al funcționării pompei. Acest lucru este normal, zgomotul va scădea după aproximativ 20 de secunde după umplerea magistralei cu apă.



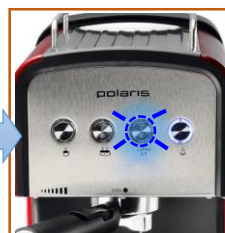
7
Așezați o ceașcă sub duzele suportului de filtru pe suport, cealaltă ceașcă sub tubul de abur a cappuccinatorului.



Asigurați-vă că regulatorul de alimentare cu abur este setat la MIN.



8
«Coffe I/O»
Porniți puterea aparatului de cafea apăsând butonul On/Off. «Coffe I/O».



Iluminarea butonului va începe să lumineze intermitent, ceea ce înseamnă că are loc încălzirea apei.



Fără să așteptați încălzirea, deschideți regulatorul de abur în sens invers acelor de ceasornic până la capăt

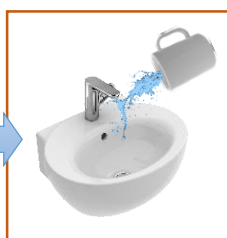
9. Apăsați butonul "1 porție de cafea", după care apa caldă va începe să se scurgă sub presiune prin duze în ceașcă.
10. După ce toată apa s-a scurs, clătiți bine recipientul, filtrul și suportul.
11. Uscați bine clemele ansamblului de blocare de pe corpul aparatului și de pe suportul filtrului pentru a îndepărta murdăria și reziduurile de grăsime din fabrică. Instalați suportul împreună cu filtrul din aparatul de cafea Pentru a face acest lucru, introduceți-l de jos în sus în slotul suportului de pe corpul aparatului de cafea și fixați-l până la capăt, rotind suportul de mâner spre dreapta până la semnul „Lock”.



ATENȚIE! În timpul primei utilizări sau după o pauză lungă de utilizare, poate apărea un zgomot crescut al funcționării pompei. Acest lucru este normal, zgomotul va scădea după aproximativ 20 de secunde după umplerea magistralei cu apă



Apăsați butonul 1 porție de cafea. Apa va începe să se scurgă prin duze



Așteptați, până se scurge toată apa. După care vărsați apa din ceașcă



Clătiți bine recipientul, filtrul și suportul



Când ați terminat, ștergeți proeminențele ansamblului de blocare de pe carcasa aparatului.



Instalați suportul împreună cu filtrul din aparatul de cafea

PREPARAREA CAFELEI ESPRESSO

1. Asigurați-vă că aparatul de cafea este deconectat de la rețea. Umpleți rezervorul cu apă și instalați-l în corpul aparatului.
2. Scoateți suportul filtrului din priză de pe corpul aparatului de cafea (dacă este instalat) rotindu-l din poziția "LOCK" de către mânerul din stânga aproximativ la un unghi de 45 de grade și coborând-o în jos. Umpleți filtrul cu cafea măcinată folosind o lingură de măsurare. Pentru a pregăti un espresso obișnuit, utilizați o lingură de cafea de măsurare, pentru a pregăti un espresso dublu-două linguri.
3. Compactați ușor cafeaua, acest lucru se poate face cu un compactor și îndepărtați excesul de pe marginile filtrului.
4. Montați suportul filtrului în priză de pe carcasa mașinii de cafea conform punctului 6 din secțiunea "Pregătire pentru funcționare și utilizare". Așezați ceștile de cafea sub duzele suportului filtrului de pe grătarul tăvii (puteți folosi o ceașcă, în timp ce o setați astfel încât cafeaua din cele două duze să cadă în ceașcă).



5. Conectați cablul de alimentare la priza de perete.
6. Apăsăți butonul ON/OFF «Coffe I/O», apa va începe să se încălzească. Așteptați până la sfârșitul încălzirii (iluminarea butonului nu va mai clipi și se va aprinde constant).
7. Apăsăți butonul pentru o ceașcă de cafea sau butonul pentru două cești de cafea, cafeaua începe să curgă prin duzele filtrante în ceașcă.
8. După prepararea cafelei, apăsați butonul On / Off. «Coffe I/O», indicatorul se va stinge.
9. Pentru a pregăti o nouă porție de cafea, repetați pașii de la 2 la 9, îndepărtând reziduurile de cafea din filtru și clătind suportul și filtrul în apă caldă, ștergeți filtrul înainte de a pune cafeaua.



Atenție! Nu scoateți suportul filtrului în timpul funcționării!
Atenție! După oprire, cafeaua rămasă preparată va curge din duzele suportului filtrului pentru o perioadă de timp.



PREPARAREA CAFELEI CAPPUCINO

1. Prepararea cafelei espresso
2. Pentru a pregăti spuma, trebuie să utilizați un recipient special, de preferință sub forma unei cupe ceramice. Este de preferat să se utilizeze lapte proaspăt răcit (conținut de grăsime 1,5-3,5%).
Notă: Vă recomandăm o ceașcă cu un diametru de cel puțin 70±5 mm. De asemenea, rețineți că laptele crește în volum de 2 ori, asigurați-vă că paharul are o înălțime suficientă.
3. Asigurați-vă că regulatorul de alimentare cu abur este setat pe MIN
4. Apăsăți butonul "Generare abur" Indicatorul butonului va începe să clipească. Numai după ce indicatorul încetează să clipească și se aprinde constant, aparatul este gata să spumeze laptele.
Notă: dacă indicatorul începe să clipească în timpul funcționării, rotiți regulatorul de abur în sensul acelor de ceasornic până la marcajul MIN și așteptați până când indicatorul se aprinde continuu, apoi repetați procedura de la început.
5. Puneți un recipient de lapte sub duza tubului de abur. Rotiți regulatorul încet în sens invers acelor de ceasornic în poziția maximă, după care aburul va începe să iasă din duza tubului de abur. Puneți duza în lapte la aproximativ 2 cm, controlând procesul de formare a spumei prin mișcarea ușoară a recipientului pentru lapte până când se atinge volumul dorit. Rotiți regulatorul de abur în sensul acelor de ceasornic, opriți alimentarea apăsând butonul „Alimentare abur”



Atenție! Împreună cu aburul, prin duza tubului de abur poate să iasă o cantitate mică de apă. Scurgeți apa într-un recipient separat înainte de a spuma laptele.

 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>	 <p>4</p>		
Prepararea cafelei espresso	Se toarnă laptele într-o ceașcă aparte	Asigurați-vă că regulatorul de alimentare cu abur este setat pe MIN	Apăsăți butonul "Generare abur"	Indicatorul butonului va începe să clipească.	Indicatorul se aprinde continuu - aparatul este gata să spumeze laptele

5



Puneți un recipient de lapte sub duza tubului de abur




Rotiți regulatorul încet în sens invers acelor de ceasornic până la poziția max.



Aburul va începe să iasă din duza tubului drept de abur




Rotiți mînerul de control al modului în poziție 



Pereche în sensul acelor de ceasornic.



Opriți alimentarea apăsând butonul "Generare abur" 



Clătiți furtunul de abur cu apă curentă



Când ați terminat, ștergeți proeminențele ansamblului de blocare de pe carcasa aparatului.

CURĂȚAREA ȘI MENTENANȚĂ



Atenție!! Înainte de a începe curățarea aparatului, asigurați-vă că acesta este oprit, deconectat de la rețea și răcit complet

- Nu amânați curățarea aparatului pentru o perioadă îndelungată de timp după utilizare pentru a evita înfundarea filtrului și formarea de depuneri greu de îndepărtat pe piesele aparatului de cafea.
- Nu introduceți aparatul în apă sau alte lichide. Asigurați-vă întotdeauna că apa nu ajunge pe conexiunile electrice.
- Ștergeți exteriorul aparatului cu o cârpă moale umedă. Nu utilizați agenți de curățare agresivi, abrazivi sau solvenți organici pentru a curăța aparatul.
- Scoateți suportul filtrului, scoateți cafeaua rămasă din filtru. Clătiți suportul și filtrați în apă caldă, ștergeți-l cu o cârpă moale sau un burete. (Verificați găurile interioare ale filtrului, dacă sunt înfundate, curățați-le cu un aparatul de curățare a filtrului.



1
Scoateți ștecherul și ștergeți carcasa cu o cârpă umedă



2
Nu scufundați aparatul în apă sau alte lichide.



3
Clătiți suportul și filtrați în apă caldă, ștergeți uscat



4
Curățați scaunul suportului filtrului cu o cârpă umedă

- Curățați locul suportului filtrului.
- Dacă aparatul a fost utilizat pentru prepararea cappuccino, atunci trebuie să scoateți tubul furtunului de abur, clătiți-l cu apă și ștergeți-l cu o cârpă moale.
- Curățați orificiu tubului de abur clătind-o cu apă fierbinte așa cum este descris la punctul 8 de la pagina 15, apoi ștergeți tubul însăși cu o cârpă umedă
- Scoateți tava de scurgere, scurgeți lichidul acumulat, clătiți cu apă și ștergeți cu o cârpă moale.
- Repetați această procedură după fiecare utilizare a aparatului.
- Spălați periodic interiorul rezervorului de apă cu un burete sau o cârpă moale.
- Este inacceptabil să spălați părțile aparatului de cafea în mașina de spălat vase



Atenție!!

Este inacceptabil să spălați părțile aparatului de cafea în mașina de spălat vase!

DETARTRARE

Pentru funcționarea eficientă a aparatului de cafea, se recomandă efectuarea decalării la fiecare 2-3 luni, iar atunci când se utilizează apă "tare", mai des.

Pentru a face acest lucru, trebuie să efectuați operațiile descrise în secțiunea "Pregătirea pentru lucru", numai în loc de apă, ar trebui să utilizați o soluție de acid citric de 2-3%.

După aceea, este necesar să repetați pașii descriși în secțiunea "Pregătirea pentru lucru", dar umpleți deja rezervorul cu apă curată.

Pentru buna funcționare a mașinii de cafea, vă recomandăm:

- 1) Utilizați apă filtrată sau îmbuteliată
- 2) Efectuați curățarea după fiecare utilizare
- 3) Efectuați detartrarea cel puțin o dată la 2-3 luni. Atunci când se utilizează apă de la robinet nefiltrată, se recomandă efectuarea mai frecventă a detartrării



DEPOZITARE ȘI TRANSPORT

DEPOZITARE

1. Asigurați-vă că aparatul este deconectat de la rețea atunci când nu este în uz.
2. Scurgeți apa și curățați aparatul.
3. Ștergeți aparatul bine și păstrați-l într-un loc răcoros și uscat.

Aparatele electrice sunt depozitate într-o încăpere închisă, uscată și curată, la o temperatură a mediului de cel mult 40°C, cu o umiditate relativă de 70% și absența prafului, vaporilor acizi și a altor vapori din mediu care afectează negativ materialele aparatelor electrice.

TRANSPORT

Aparatele electrice sunt transportate cu toate tipurile de transport în conformitate cu regulile de transport de marfă aplicabile unui anumit tip de transport. Când transportați aparatul, utilizați ambalajul original din fabrică. Transportul aparatelor trebuie să excludă posibilitatea expunerii directe la precipitații atmosferice și medii agresive.

CERINȚE DE UTILIZARE

Notă: *La sfârșitul duratei de viață a aparatului, nu îl aruncați împreună cu deșeurile menajere obișnuite, ci transferați-l într-un punct oficial de colectare pentru eliminare. În acest fel, veți ajuta la păstrarea mediului ambiant.*

Deșeurile generate în timpul reciclării produselor sunt supuse colectării obligatorii cu eliminarea ulterioară în conformitate cu procedura stabilită și în conformitate cu cerințele actuale și normele din documentația de reglementare a industriei, inclusiv în conformitate cu SanPiN 2.1.7.1322-03 "Cerințe igienice pentru plasarea și eliminarea deșeurilor de producție și a consumului".

REGULI DE COMERCIALIZARE

Regulile de comercializare nu sunt stabilite

DEPANARE

A) Nu curge apă caldă din duzele suportului filtrului.

- Asigurați-vă că rezervorul este umplut cu apă.
- Este posibil ca aerul să intre în partea de lucru a aparatului de cafea, ca urmare a faptului că pompa s-ar putea opri.
- Repetați pașii descriși în secțiunea 8 ("Pregătirea pentru lucru").
- Dacă această funcție nu a fost restabilită, trebuie să contactați specialiști calificați ai centrului de deservire.

B) Din duza furtunului de abur nu iese abur.

- Îndepărtați placa și depunerile care s-ar fi putut forma în interiorul duzei furtunului de abur.
- Verificați nivelul apei din rezervor.

C) Cafeaua este turnată prin suportul filtrului:

- Este posibil ca a fost turnată prea multă cafea măcinată în filtru, ca urmare a acestui fapt, suportul filtrului a fost fixat slab în priza de pe carcasa aparatului de cafea. Trebuie să așteptați ca aparatul de cafea să se răcească și să pregătească repetat băutura folosind cantitatea de cafea măcinată corespunzătoare descrierii.

D) La prepararea primei porțiuni, cafeaua curge prea încet din duzele suportului filtrului sau nu curge deloc.

- Verificați filtrul pentru cafea măcinată. Dacă orificiile filtrului sunt înfundate, atunci trebuie curățate folosind o perie mică sau un dispozitiv din kitul aparatului de cafea.
- Cafeaua folosită este măcinată prea fin.
- Această problemă poate fi cauzată de alimentarea insuficientă cu apă prin discul perforat din soclul carcasei aparatului de cafea. Există posibilitatea ca, după câteva luni de utilizare a aparatului, găurile discului să fie înfundate. În acest caz, discul trebuie curățat cu o perie sau o scobitoare, apoi puneți o ceașcă adecvată pe grila tăvii, porniți aparatul de cafea fără a instala suportul filtrului și treceți apa prin aparat. Apa trebuie să curgă liber din toate găurile discului, dacă acest lucru nu se întâmplă, discul este înfundat și trebuie să contactați Centrul de deservire.
- Rezervorul de apă nu este instalat corect în corpul aparatului de cafea. Introduceți rezervorul, plasându-l cât mai strâns și mai constant în corpul aparatului.
- Nu există suficientă apă în rezervor pentru ca pompa să o pompeze pentru prepararea cafelei. Umpleți rezervorul cu apă.

E) Cafeaua este apoasă și rece.

- Cafeaua folosită are o măcinare grosieră.
- Pentru a pregăti o băutură mai concentrată și fierbinte, boabele de cafea ar trebui să fie măcinate mai fin (potrivite pentru aparatele de cafea espresso).



Atenție! Dacă nu puteți rezolva problema de unul singur folosind pașii descriși mai sus, vă rugăm să contactați un centru de Service autorizat POLARIS.

SPECIFICAȚII TEHNICE

PCM 1516E Adore Crema - aparat de cafea electric de uz casnic al mărcii POLARIS

SPECIFICAȚII TEHNICE

Tensiunea din rețea	220-240 V
---------------------	-----------

Frecvență	~50 Hz
-----------	--------

Putere	850 W
--------	-------

Capacitatea rezervorului de apă	1,2 litri
---------------------------------	-----------

Clasa de protecție	I
--------------------	---

Notă: Datorită procesului constant de efectuare a modificărilor și îmbunătățirilor, pot exista unele diferențe între instrucțiuni și produs. Producătorul speră că utilizatorul va acorda atenție acestui lucru.

INFORMAȚII PRIVIND CERTIFICAREA

Produsele au trecut procedura de confirmare a conformității cu cerințele RT UV 004/2011 "Cu privire la siguranța echipamentelor de tensiune joasă", RT UV 020/2011 "Compatibilitatea electromagnetică a echipamentelor tehnice", RT UVEA 037/2016 "Cu privire la restricționarea utilizării substanțelor periculoase în articolele electronice și radio" și este marcat cu o singură marcă de circulație a produsului pe piața statelor membre ale Uniunii Vamale.

Puteți obține informații despre numărul certificatului/declarației de conformitate și perioada de valabilitate a acestuia

la locul de cumpărare a produsului POLARIS sau de la un reprezentant autorizat al producătorului



Proiectarea aparatului îndeplinește cerințele RT UV 004/2011 "Cu privire la siguranța echipamentelor de tensiune joasă", precum și RT UV 020/2011 "Compatibilitatea electromagnetică a echipamentelor tehnice".

Durata de viață a produsului: 3 ani
Perioada de garanție: 2 ani de la data cumpărării
Data de fabricație este indicată pe produs.

Producător: Polaris Corporation Limited

Adresa: Block 1801, 18 / F, Jubilee Center, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

Manufacturer: POLARIS CORPORATION LIMITED

Unit 1801, 18/F, Jubilee Center, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

La fabrica: FOSHAN SHUNDE BELIV ELECTRIC APPLICATIONS CO., LTD.

The Third of 1/F, 2/F, 3/F, No/15, Dafu Road, Dafuji Area, Ronggui, Shunde, Foshan, China.

At factory: FOSHAN SHUNDE BELIEVE ELECTRICAL APPLIANCES CO., LTD

The Third of 1/F, 2/F, 3/F. No/15, Dafu Road, Dafuji Area, Ronggui, Shunde, Foshan, China.

Importator: SRL "Kontinent", Rusia, 115419, Moscova, strada Ordzhonikidze, 11, clădirea 3, Etajul 4 Camera I camera 13, Tel. +7 (495) 419-11-78

Reprezentant autorizat al producătorului în Federația Rusă și în statele membre ale Uniunii Vamale:

SRL "Polaris Int", Rusia, 105005, Moscova, str. a 2-a Baumanskaya, nr. 7, bloc 5, of. 26

Numărul de telefon al serviciului unic de informații: 8-800-700-11-78

OBLIGAȚII DE GARANȚIE

Produs: Aparat electric de cafea
Model: PCM 1516E Adore Crema

Această garanție este furnizată de producător pe lângă drepturile consumatorului stabilite de legislația actuală a Federației Ruse și nu le limitează în niciun fel.

Această garanție este valabilă timp de 24 de luni de la data achiziționării produsului și implică service în garanție a produsului în cazul unor defecte legate de materiale și lucrări. În acest caz, consumatorul are dreptul, printre altele, la repararea gratuită a produsului.

Această garanție este valabilă dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

1. Obligațiile de garanție ale producătorului se aplică tuturor modelelor fabricate sub marca POLARIS CORPORATION LIMITED în țările în care este furnizat serviciul de garanție (indiferent de locul de cumpărare)
2. Produsul este achiziționat exclusiv pentru nevoile personale și utilizarea în gospodărie. Articolul trebuie utilizat în strictă conformitate cu instrucțiunile de Utilizare și în conformitate cu regulile și cerințele de siguranță.
3. Obligațiile producătorului în baza prezentei garanții sunt îndeplinite de vânzători - dealeri autorizați ai producătorului și centrele oficiale de deservire (service center). Această garanție nu se aplică produselor achiziționate de la vânzători care nu sunt autorizați de producător, care sunt responsabili în mod independent față de consumator în conformitate cu legislația rusă.
4. Această garanție nu se aplică defectelor și modificărilor externe ale produsului rezultate din:
 - Influențelor chimice, mecanice sau de altă natură, pătrunderea în produs a obiectelor străine, a lichidelor, a insectelor și a deșeurilor activității vitale ale acestora;
 - Funcționării necorespunzătoare, care constă în utilizarea produsului nu în scopul propus, precum și instalarea și operarea produsului cu încălcarea cerințelor manualului de utilizare și a reglementărilor de siguranță;
 - Depunerilor de calcar, piatră de apă și a crustei din cauza utilizării apei cu un conținut ridicat de minerale;
 - Folosirii produsului în scopuri pentru care nu a fost destinat;
 - Utilizării normale, precum și uzurii naturale care nu afectează proprietățile funcționale: deteriorarea mecanică a suprafeței exterioare sau interioare (lovituri, zgârieturi, abraziuni), modificări naturale ale culorii metalului, inclusiv apariția petelor irizate și întunecate, precum și coroziunea metalului în locuri de deteriorare a acoperirii și a zonelor neacoperite ale metalului;

- Uzurii pieselor de finisare, a lămpilor, a bateriilor, a ecranelor de protecție, a acumulatorilor de resturi, a centurilor, a periilor și a altor piese cu o perioadă limitată de utilizare;
- Reparării produsului efectuată de persoane sau organizații care nu sunt centre autorizate de deservire*;

5. Această garanție este valabilă la prezentare împreună cu originalul acestui cupon, originalul bonului de vânzare emis de vânzător și produsul în care s-au constatat defecte.

6. Această garanție este valabilă numai pentru produsele utilizate pentru nevoile personale ale gospodăriei și nu se aplică produselor care sunt utilizate în scopuri comerciale, industriale sau profesionale.

Dacă aveți întrebări cu privire la serviciul de garanție al produselor POLARIS, vă rugăm să contactați vânzătorul oficial local POLARIS.

În cazul defecțiunilor echipamentului, contactați imediat centrul de deservire.

* Adresele centrelor autorizate de deservire le puteți găsi pe site-ul web al companiei: www.polar.ru

Furnizorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de deteriorarea produsului în timpul transportului, ca urmare a utilizării incorecte, precum și în legătură cu modificarea sau auto-repararea produsului.